

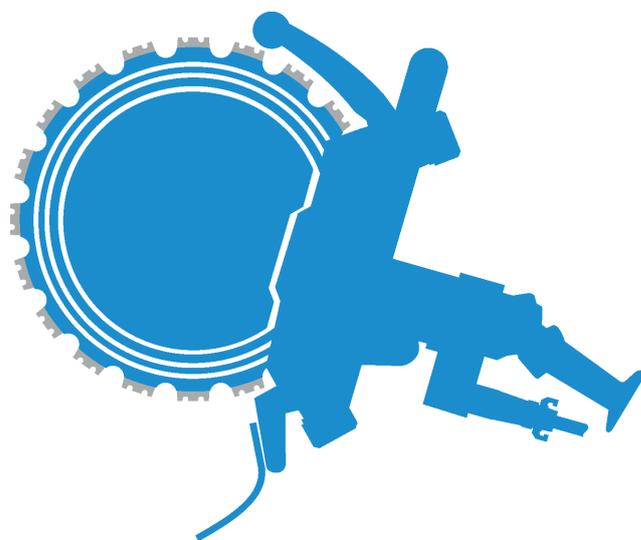
TYROLIT

★★★
PREMIUM

MODE D'EMPLOI

Scie annulaire HRE410

Index 000



Toutes nos félicitations !

Vous avez opté pour un appareil TYROLIT Hydrostress, donc pour un standard technologique sûr et de tout premier plan. Seules les pièces de rechange d'origine de TYROLIT Hydrostress garantissent la qualité et l'interchangeabilité. En cas de maintenance négligée ou inadéquate, nous ne pourrions pas honorer notre engagement de garantie. Toute réparation doit être exécutée exclusivement par du personnel spécialisé et formé à cet effet.

Notre service après-vente se tient volontiers à votre disposition pour maintenir votre appareil TYROLIT Hydrostress en bon état de fonctionnement.

Nous vous souhaitons une utilisation aisée et sans problème de votre appareil.

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Suisse
Tél. 0041 (0) 44 952 18 18
Fax 0041 (0) 44 952 18 00

www.tyrolit.com

Sommaire

1. À propos de ce document	5
1.1. Symboles de danger utilisés dans ce document	5
2. Sécurité	6
2.1. Consignes de sécurité générales	6
2.2. Respect des consignes de sécurité	8
2.3. Utilisation conforme	8
2.4. Groupes cibles et responsabilité	9
2.5. Mesures d'organisation	10
2.6. Dispositions de protection et signalétique sur l'outil électrique	11
2.7. Pièces de rechange et modifications	11
2.8. Vêtements de protection personnelle	12
2.9. Risques résiduels	12
2.10. Protection contre le choc électrique	15
2.11. Risque de dommages matériels	15
3. Description du produit	16
3.1. Vue d'ensemble du système	16
3.2. Scie annulaire	17
3.3. Compteur horaire	18
3.4. Contenu de la livraison	18
4. Montage / démontage	19
4.1. Montage de la tôle de guidage	19
4.2. Montage de la roue d'entraînement	19
4.3. Montage de la lame	20
4.4. Raccord d'eau	22
4.5. Raccordement électrique	23
5. Utilisation	24
5.1. Préparation du travail	24
5.2. Position et ordre des coupes	24
5.3. Début du travail	25
5.4. Fin du travail	30
6. Maintenance	31
6.1. Nettoyage de la roue d'entraînement et des poulies	32
6.2. Remplacer les poulies de guidage	32
6.3. Lubrifier la douille de guidage	33

6.4. Remplacer les poulies de pression	34
6.5. Lubrifier les poulies de pression	35
6.6. Remplacer la roue d'entraînement	36
6.7. Purger l'eau	37
7. Dysfonctionnements	38
7.1. Amener les déchets au centre de recyclage	39
8. Caractéristiques techniques	40
8.1. Dimensions	40
8.2. Scie annulaire	41
9. Déclaration de conformité CE	43

1. À propos de ce document

Le présent document fait partie de l'outil électrique. Il décrit comment l'utiliser de manière appropriée et sûre au cours de chaque étape du travail.

- ▶ Veuillez lire attentivement ce document avant utilisation, en particulier les consignes de sécurité.
- ▶ Veuillez conserver le document pendant toute la durée de vie de l'outil électrique.
- ▶ Les utilisateurs et les techniciens de maintenance doivent avoir accès au document à tout moment.
- ▶ Veuillez transmettre le document aux utilisateurs successifs de l'outil électrique.
- ▶ Veuillez actualiser le document avec tous les compléments émis par le fabricant.

1.1 Symboles de danger utilisés dans ce document



DANGER

Signale un danger pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Signale un danger pouvant entraîner des blessures ou des dégâts matériels.



AVERTISSEMENT

Signale un danger relatif à la tension électrique.

Avant d'effectuer des travaux dans une zone marquée de ce symbole, l'installation ou l'outil électrique doit être entièrement déconnecté(e) de l'alimentation électrique (tension) et sécurisé(e) contre une remise en marche involontaire.



INFORMATION

Informations permettant d'optimiser la mise en œuvre de l'outil électrique. Leur non-respect peut conduire à une diminution des performances mentionnées dans les caractéristiques techniques.



RECYCLAGE

Amener les déchets au centre de recyclage.



ÉLIMINATION

Lors de l'élimination, respecter les lois et directives nationales et régionales en vigueur.

2 Sécurité



Les outils électriques ne doivent être utilisés que par du personnel autorisé. Vous trouverez des indications concernant le personnel autorisé au « chapitre 2.4 ».

2.1 Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour consultation ultérieure.



Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble secteur) et sur batterie (sans câble secteur).

2.1.1 Sécurité du poste de travail

Maintenez votre poste de travail propre et bien éclairé. Le désordre ou des zones de travail mal éclairées peuvent entraîner des accidents.

- Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement présentant des risques d'explosion, contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. En cas de déviation, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

2.1.2 Sécurité électrique

- La fiche de raccordement de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant. Il est strictement interdit de modifier la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques protégés par conducteur de terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant appropriées diminuent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre comme celles des tuyauteries, des radiateurs, des réchauds et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est plus grand lorsque vous êtes relié à la terre.
- Maintenez l'outil électrique éloigné de la pluie et des objets mouillés. La pénétration d'eau dans l'outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, par exemple pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour tirer la fiche de la prise de courant. Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de parties d'appareil en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si vous travaillez avec un outil électrique à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges qui sont également homologuées pour l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur diminue le risque de choc électrique.
- Si le fonctionnement de l'outil électrique dans un environnement humide ne peut pas être évité, utilisez un disjoncteur de protection à courant de défaut. L'utilisation d'un disjoncteur de protection à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.

2.1.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas l'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut provoquer des blessures sérieuses.
- Portez un équipement de protection personnelle et toujours des lunettes de protection. Le port d'un équipement de protection personnelle, tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, selon la nature et l'utilisation de l'outil électrique, diminue le risque de blessures.
- Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et/ou la batterie, de le ramasser ou de le porter. Si vous avez le doigt sur l'interrupteur de l'outil électrique pendant son transport ou si vous raccordez l'appareil allumé à l'alimentation électrique, cela peut conduire à des accidents.
- Éloignez les outils de réglage ou la clé de serrage avant de démarrer l'outil électrique. Ne travaillez pas sur une échelle. Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie d'appareil en rotation peut être source de blessures.
- Évitez les postures contraignantes. Adoptez une position stable et gardez toujours l'équilibre. Vous pourrez ainsi mieux maîtriser l'appareil dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les chaussures à l'écart des parties en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des parties en mouvement.
- Si des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières peuvent être montés, assurez-vous que ceux-ci soient raccordés et correctement utilisés. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières diminue les dangers dus aux poussières.

2.1.4 Utilisation et maniement de l'outil électrique

- Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre travail. Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qu'on ne peut plus mettre en marche et arrêter est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez la batterie avant de procéder à des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil. Cette mesure de précaution empêche le démarrage intempestif de l'appareil.
- Conservez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez les outils électriques avec soin. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents découlent d'appareils électriques mal entretenus. Conservez vos outils de coupe propres et affûtés. Des outils de coupe soigneusement entretenus et bien affûtés se coincent moins et sont plus faciles à guider.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils amovibles, etc. conformément à ces instructions. Tenez compte pour cela des conditions de travail et de l'activité à effectuer. L'utilisation d'outils électriques pour d'autres applications que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.

2.1.5 Maintenance

- Faites réparer votre outil uniquement par du personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela garantit le maintien de la sécurité de l'appareil.

2.1.6 Consignes de sécurité pour les scies à main

- Portez une protection auditive lors de l'utilisation de scies à main. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition.
- Utilisez les poignées de l'appareil. La perte du contrôle de la machine peut causer des blessures.
- Tenez l'appareil par les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez des travaux lors desquels l'outil amovible peut rencontrer des câbles électriques cachés ou son propre câble d'alimentation. Le contact avec un câble sous tension peut aussi mettre des parties métalliques de l'appareil sous tension et conduire à un choc électrique.

2.2 Respect des consignes de sécurité

Il n'est permis de travailler avec l'outil électrique qu'après avoir lu et compris les consignes de sécurité.

L'outil électrique a été contrôlé avant livraison et a été livré en parfait état. TYROLIT Hydrostress décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect du présent document. Cela s'applique en particulier aux :

- dommages causés par une utilisation inappropriée ou une fausse manœuvre
- dommages causés par le non-respect des informations de sécurité contenues dans le présent document ou figurant sur les plaques d'avertissement sur l'outil électrique
- dommages consécutifs à une opération de maintenance inadéquate

2.3 Utilisation conforme

Scie annulaire portative destinée à être utilisée sur des chantiers, pour la découpe de béton (armé), de pierre et de maçonnerie. Uniquement pour une utilisation industrielle, inappropriée pour une utilisation dans des zones à risque d'explosion, utilisation restreinte au personnel dûment formé.

Utilisation non conforme :

- Utilisation sans équipement de protection ou avec un équipement de protection insuffisant
- Coupe d'autres matériaux
- Retrait des dispositifs de protection
- Coupe dans des locaux présentant des risques d'explosion
- Coupe de pièces mobiles
- Coupe à des hauteurs de travail dangereuses
- Coupe sur une surface instable (par ex. sur une échelle)
- Élimination incorrecte ou absente des eaux usées (boue de sciage)

2.4 Groupes cibles et responsabilité

2.4.1 Personnes autorisées

L'accès aux machines et aux systèmes de TYROLIT Hydrostress et leur utilisation sont limités aux personnes autorisées. Sont autorisées les personnes qui ont satisfait aux exigences de formation et de connaissances requises et auxquelles une tâche précise a été attribuée.

2.4.2 Fabricant

Sont considérés comme les fabricants des produits livrés par TYROLIT Hydrostress :

- TYROLIT Hydrostress
- Toute société explicitement nommée par TYROLIT Hydrostress

Le fabricant est en droit d'exiger de la part de l'exploitant des renseignements sur les produits dans le cadre d'un contrôle intégral de qualité et de sécurité.

2.4.3 Exploitant

TYROLIT Hydrostress désigne par exploitant la personne juridique hiérarchiquement supérieure qui est responsable de l'utilisation conforme à la destination du produit ainsi que de la formation et de l'affectation des personnes autorisées. L'exploitant détermine les compétences et les attributions du personnel autorisé.

Qualification du personnel

- Personne ayant une formation technique dans une fonction de cadre
- Expérience suffisante dans la conduite de personnel et l'évaluation des risques
- A lu et compris les consignes de sécurité

2.4.4 Opérateur (utilisateur)

TYROLIT Hydrostress désigne par utilisateur les personnes qui procèdent de manière autonome aux opérations suivantes :

- Préparation des machines et des systèmes de TYROLIT Hydrostress dans le cadre d'une utilisation conforme à leur destination
- Exécution et surveillance autonome des tâches
- Localisation des pannes et initiative de leur réparation ou réparation autonome
- Maintenance
- Vérification du bon fonctionnement des dispositifs de protection

Qualification du personnel

- Formation achevée de spécialiste de la découpe du béton ou expérience professionnelle suffisante
- Introduction (formation de base) à l'utilisation de l'outil électrique par un technicien de maintenance

2.4.5 Technicien de maintenance

TYROLIT Hydrostress désigne par technicien de maintenance les personnes qui procèdent de manière autonome aux opérations suivantes :

- Installation des machines et des systèmes de TYROLIT Hydrostress
- Réglage des machines et des systèmes pour lesquels certains droits d'accès sont exigés
- Tâches complexes de service après-vente et de réparation

Qualification du personnel

- Formation technique professionnelle spécialisée (mécanique/électrotechnique)
- Formation spécifique au produit par TYROLIT Hydrostress

2.5 Mesures d'organisation

2.5.1 Obligation d'observation du produit

Pour être utilisé, l'outil électrique doit être en parfait état et ne présenter aucun dommage. L'opérateur doit signaler immédiatement à la personne compétente ou au fabricant les changements dans le comportement en service ou sur les composants de sécurité de l'appareil.

Les intervalles de maintenance doivent être respectés. Les dysfonctionnements qui réduisent la sécurité doivent être éliminés immédiatement.

2.5.2 Conservation du présent document

Un exemplaire du présent document doit se trouver à tout instant à la disposition du personnel sur le lieu de mise en œuvre de l'outil électrique.

2.5.3 Poste de travail

- Libérer suffisamment de place pour pouvoir travailler sans danger.
- Veiller à un éclairage suffisant du poste de travail.

2.5.4 Limitation liée à l'environnement d'utilisation :

- Utilisation dans des pièces ou à l'air libre
- Coupes dans des surfaces au maximum verticales (pas de surfaces suspendues)
- Pas sur des surfaces inégales ou glissantes
- Matérialiser clairement la zone de danger, afin que personne ne puisse y pénétrer pendant le sciage (cercle de 5 m).

2.6 Dispositions de protection et signalétique sur l'outil électrique

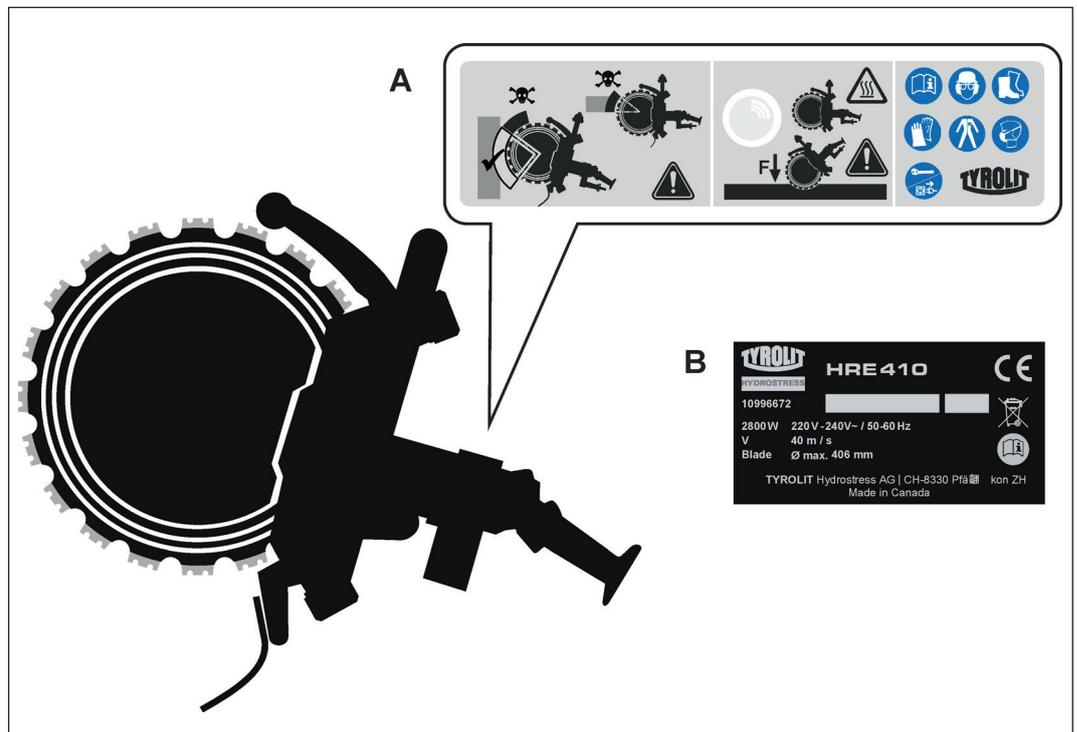
2.6.1 Dispositifs de protection

Les dispositifs de protection peuvent être retirés uniquement lorsque l'outil électrique est éteint et se trouve à l'arrêt. En particulier, les composants de sécurité doivent être retirés et remontés uniquement par des personnes autorisées.

Avant la remise en service de l'outil électrique, il faut contrôler le parfait fonctionnement de ses éléments de sécurité.

2.6.2 Signalétique sur l'outil électrique

Autocollant de sécurité « kick-back » (recul)



A Consignes de sécurité

B Plaque signalétique

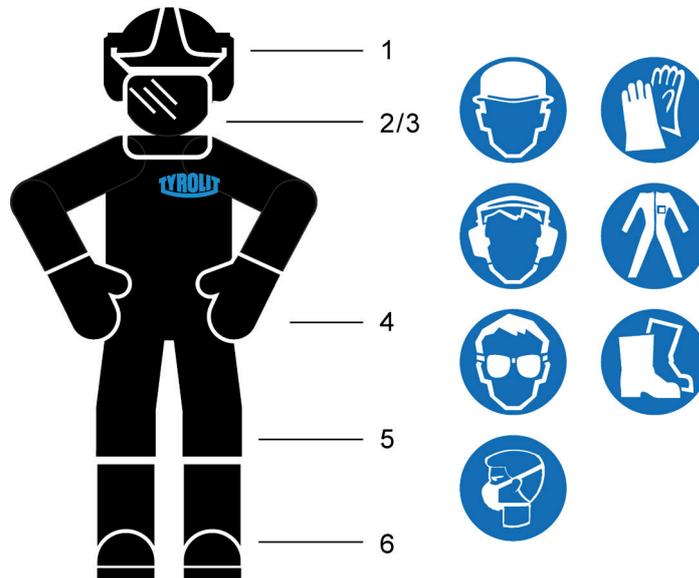
2.7 Pièces de rechange et modifications

Il faut employer uniquement des pièces de rechange d'origine de TYROLIT Hydrostress. Le non-respect de cette règle peut conduire à une détérioration de l'outil électrique et provoquer des dégâts ou des blessures.

Aucun ajout et aucune transformation de l'outil électrique ne doivent être effectués sans l'autorisation écrite de TYROLIT Hydrostress.

2.8 Vêtements de protection personnelle

Pour tous les travaux avec et sur l'outil électrique, le port d'un équipement de protection personnelle est impérativement prescrit.



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Casque avec protection acoustique | 5 Vêtement prêt du corps, résistant et confortable |
| 2 Visière ou lunettes de protection | 6 Chaussures de sécurité avec embout et semelles antidérapantes |
| 3 Masque antipoussière | |
| 4 Gants de sécurité | |

2.9 Risques résiduels

Les risques résiduels décrits dans les chapitres suivants sont liés à un risque de blessures graves.

2.9.1 Arêtes vives

Le contact avec l'outil de coupe peut provoquer des coupures graves.

- Ne pas toucher l'outil en mouvement.
- Toucher l'outil à l'arrêt uniquement avec des gants.

2.9.2 Échappement de segments diamantés

- Avant chaque utilisation, vérifier que le pare-lame est exempt de dommage et monté correctement.
- Commencer à scier uniquement lorsque la zone de danger est évacuée.
- Faire respecter une distance de sécurité autour de l'outil électrique, un cercle de 5 m.
- En cas de rupture de segments diamantés, remplacer la lame.

2.9.3 Retour de lame

Un mauvais positionnement de la lame ou la coupe d'un matériau inapproprié peuvent provoquer un brusque retour de l'outil électrique et blesser gravement l'opérateur.

- Couper uniquement les matériaux désignés dans l'utilisation conforme.
- Sur un objet formant un angle, ne pas engager la lame au-delà de son milieu.

2.9.4 Démarrage intempestif

- Avant la mise en service, effectuer les vérifications suivantes :
 - La poignée de commande et son verrouillage fonctionnent correctement.
 - La zone de danger est évacuée.

2.9.5 Vibrations

Les vibrations peuvent provoquer des troubles neurologiques et de la circulation. En cas d'apparition de symptômes, consulter un médecin.

2.9.6 Mouvements et oscillations incontrôlés

- Lorsqu'il est démarré, tenir toujours l'outil électrique à deux mains et par ses poignées. Les doigts et le pouce doivent enserrer les poignées.
- Maintenir les poignées propres.
- Ne jamais utiliser la scie au-dessus de la hauteur d'épaule.
- Ne jamais utiliser la scie debout sur une échelle.
- Guider l'outil électrique de manière à ce qu'aucune partie du corps ne se trouve dans le prolongement de la lame de l'outil électrique.

Une lame mal fixée peut provoquer des oscillations incontrôlées de l'outil électrique.

- S'assurer que les poulies d'entraînement et de pression sont montées correctement.

2.9.7 Happement et enroulement

Les vêtements et les cheveux longs peuvent être happés par la lame tournante.

- Travailler uniquement avec les protections en place.
- Ne pas travailler avec des vêtements amples.
- Si vous avez les cheveux longs, portez une résille.

2.9.8 Échappement de particules

Les particules qui s'échappent peuvent blesser les yeux.

- Porter des lunettes de protection ou une visière.
- Sécuriser correctement la zone de danger.

2.9.9 Réactions allergiques en cas de contact de l'huile à engrenages avec la peau

Le port de gants et de lunettes de protection est prescrit pour les personnes présentant une réaction allergique à l'huile à engrenages et étant susceptibles d'entrer en contact avec cette huile pendant le travail. Les parties de la peau éventuellement contaminées doivent être tout de suite nettoyées abondamment avec de l'eau.

2.9.10 Chutes

La chute des blocs dégagés lors du travail peut causer des blessures graves à la tête ou aux pieds.

- Porter un casque et des chaussures de sécurité avec embout en acier.
- Les blocs de béton dégagés par la coupe doivent être assurés contre la chute.
- Protéger contre les chutes et la boue de sciage les zones situées devant, sous et derrière la zone de coupe. Il ne faut blesser personne ni endommager quoi que ce soit.

2.9.11 Bruit

Le bruit peut provoquer des troubles de l'audition.

- Porter une protection acoustique.

2.9.12 Vapeurs et aérosols nocifs

L'inhalation de vapeurs ou d'aérosols nocifs peut provoquer des troubles respiratoires. L'inhalation du brouillard d'eau produit par l'outil est nocive pour la santé.

- Porter un masque respiratoire.
- Si l'outil est utilisé dans une pièce fermée, veiller à l'aérer suffisamment.

2.9.13 Risque d'incendie

- Lors du fonctionnement de l'appareil, des étincelles peuvent causer un incendie.
- Lors du fonctionnement de l'appareil, des étincelles peuvent entraîner des brûlures.

2.9.14 Risque de glissade

La boue produite par la coupe est très glissante.

- Ne pas travailler sur un sol inégal.
- Porter des chaussures de sécurité avec semelles antidérapantes.
- Éliminer immédiatement la boue ou veiller à ce que personne ne puisse glisser dessus.

2.9.15 Danger lié à la poursuite du fonctionnement de la scie annulaire en cas d'accident

Veiller à ce que la scie annulaire puisse être arrêtée rapidement.

2.9.16 Ébriété et capacité physique

- Ne pas travailler sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne pas travailler en cas de fatigue intense.
- Les enfants et les jeunes de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser l'outil électrique. Les jeunes de plus de 16 ans font exception s'ils sont en formation sous la surveillance d'un spécialiste.

2.9.17 Qualité insuffisante de la lame

- Ne pas utiliser de lames endommagées.
- Vérifier l'intégrité de la lame avant de la monter.
- Ne pas remplacer les segments diamantés de la lame.

2.9.18 Transport

- Ne jamais transporter l'outil électrique lorsqu'il fonctionne.
- Porter l'outil électrique uniquement par sa poignée coudée.

2.10 Protection contre le choc électrique

2.10.1 Alimentation électrique



INFORMATION

La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.

- Protéger les câbles de raccordement de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Ne pas utiliser les câbles de raccordement à d'autres fins que celles prévues.
- Ne jamais porter l'outil électrique par son câble de raccordement.
- Ne pas tirer sur le câble de raccordement pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- En cas d'interruption de l'alimentation : éteindre l'outil électrique et retirer la fiche de la prise.
- S'assurer que l'alimentation électrique comporte une mise à la terre et un disjoncteur différentiel sensible à tous les types de courant (FI type B) sur courant de défaut maximal de 30 mA.

2.10.2 Câbles de rallonge



INFORMATION

- En plein air, utiliser uniquement des câbles de rallonge autorisés pour cet usage et marqués comme tels.
- Éviter les câbles de rallonge dotés de prises multiples et le fonctionnement simultané de plusieurs appareils.

Utiliser uniquement des câbles de rallonge autorisés pour cet emploi et d'une section suffisante. Avant chaque utilisation, vérifier que tous les câbles sont en bon état. Ne pas utiliser de câbles de rallonge dont le conducteur présente une section de 1,25 mm² ou 16 AWG.

Sections minimales et longueurs maximales recommandées pour les câbles

Section du conducteur en mm ²	1,5	2,5	4,0
400 V 3~	35 m	60 m	100 m

2.11 Risque de dommages matériels

2.11.1 Coupe par le flanc

La coupe au moyen du flanc de la lame peut l'endommager.

- Ne pas utiliser la scie de cette manière.

2.11.2 Refroidissement par eau insuffisant

La lame peut être endommagée si le refroidissement par eau est insuffisant.

- Ne pas utiliser l'outil électrique sans refroidissement par eau.

2.11.3 Dommages dus au gel

- Lorsque les travaux sont terminés ou avant les pauses prolongées, vider et purger le circuit d'eau.

2.11.4 Stockage

- Entreposer l'outil électrique de manière sûre dans une pièce sèche. Ne pas stocker l'outil électrique en plein air. Conserver l'outil électrique hors de portée des enfants.

3 Description du produit

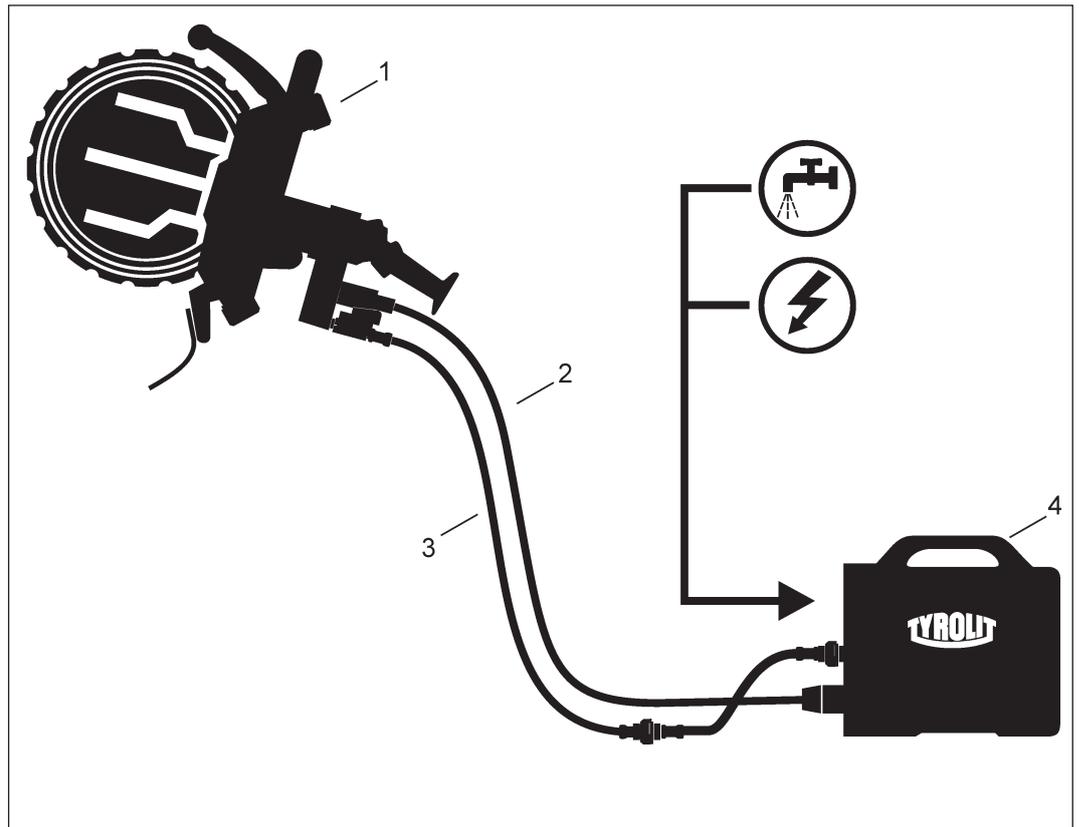
3.1 Vue d'ensemble du système

3.1.1 Composants du système de scie annulaire



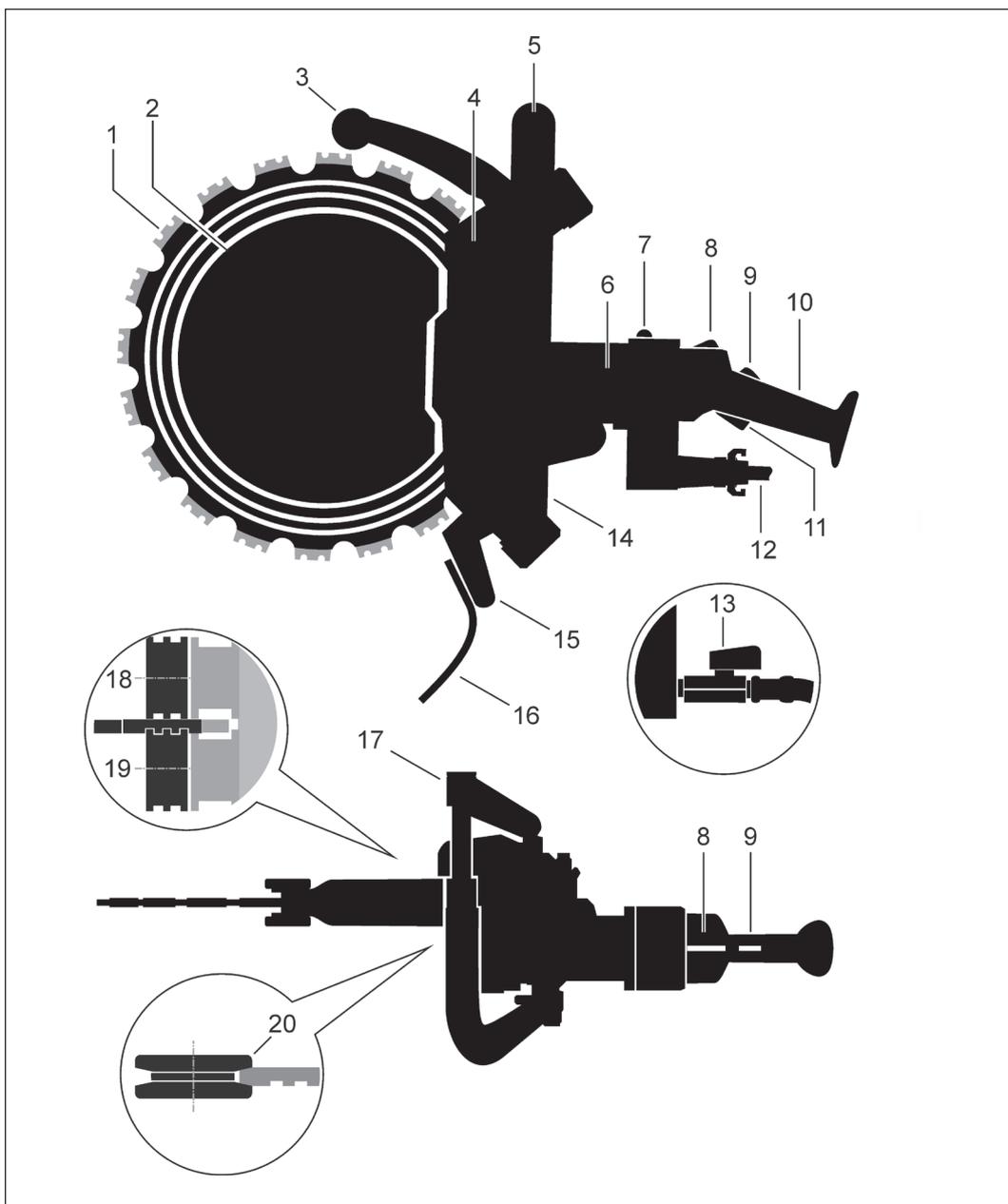
INFORMATION

La scie annulaire HRE410 est complétée par la commande WSE1621 par ex. pour former un système de scie.



- 1 Scie annulaire HRE410
- 2 Alimentation électrique
- 3 Alimentation en eau
- 4 Commande

3.2 Scie annulaire



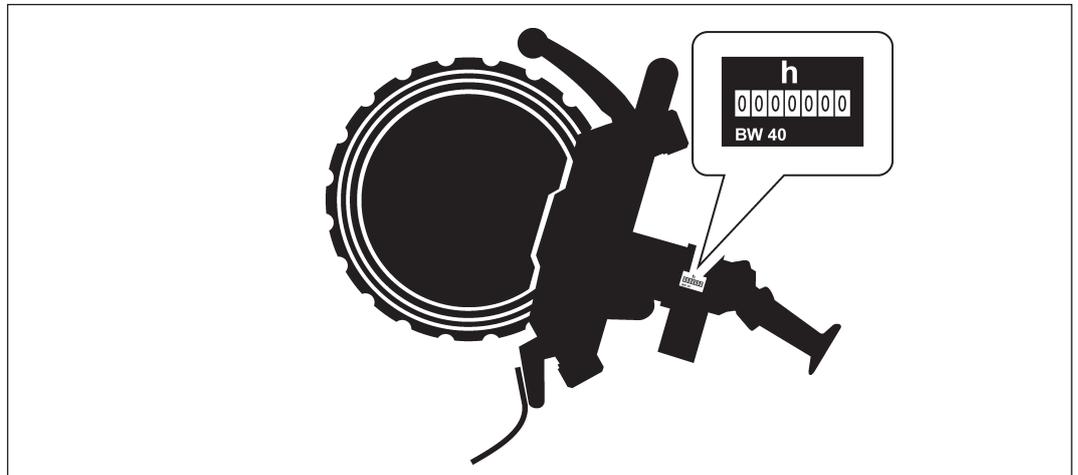
- | | | | | | |
|---|---------------------------------------|----|--|----|------------------------------|
| 1 | Lame | 8 | Verrouillage du pivotement,
poignée de rotation à 90° | 14 | Tête de scie annulaire |
| 2 | Tôle de guidage | 9 | Touche de déverrouillage | 15 | Pied support |
| 3 | Etrier anti-éclaboussure cpl | 10 | Poignée arrière | 16 | Protection anti-éclaboussure |
| 4 | Couvercle cpl | 11 | Commutateur manuel | 17 | Poignée amovible |
| 5 | Poignée avant | 12 | Câble électrique | 18 | Poulies de pression |
| 6 | Moteur électrique | 13 | Raccordement d'eau /
robinet à boisseau sphérique | 19 | Poulies de guidage |
| 7 | Affichage de puissance
et d'erreur | | | 20 | Roue d'entraînement |

3.3 Compteur horaire

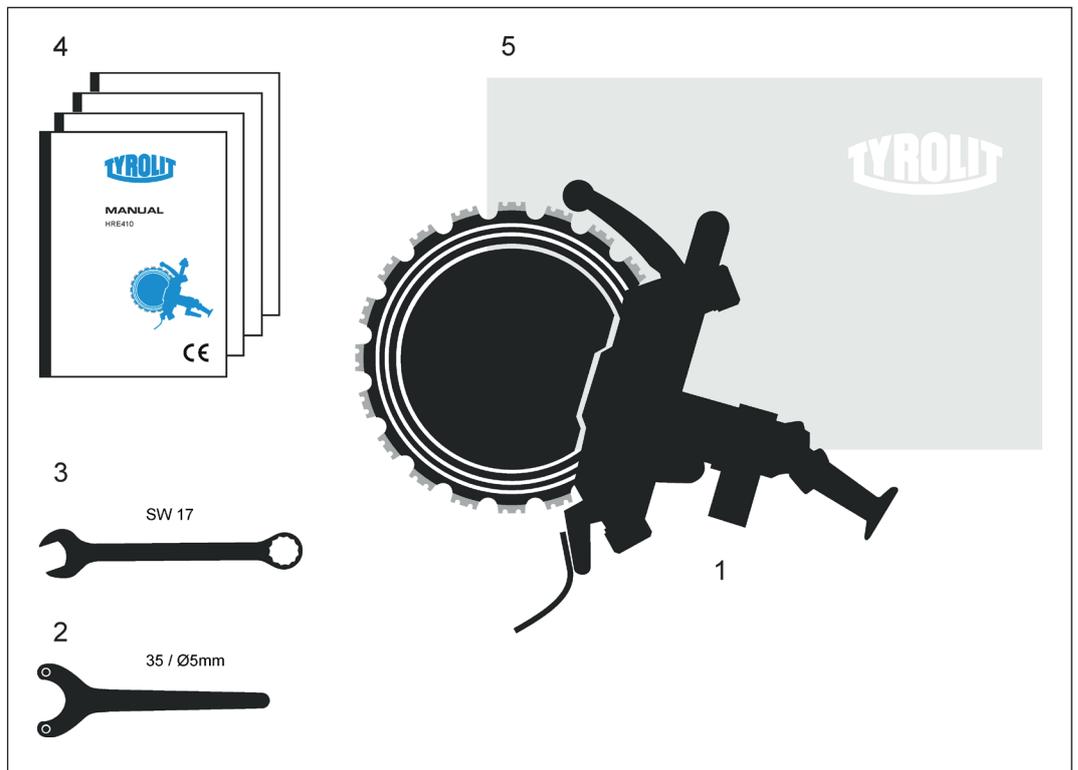


INFORMATION

La scie annulaire HRE410 comprend un compteur horaire.



3.4 Contenu de la livraison



- 1 1x scie annulaire HRE410
- 2 1x clé réglable cylindrique 35 / Ø 5mm TYROLIT N°11001604
- 3 1x clé plate 17 mm TYROLIT N° 980338
- 4 1 x mode d'emploi
- 5 1 x emballage

4 Montage / démontage



DANGER

Risque de blessures graves par mise en marche subite de la scie annulaire

- ▶ Avant les opérations de montage et démontage, mettre la scie annulaire à l'arrêt et la débrancher du secteur.

4.1 Montage de la tôle de guidage



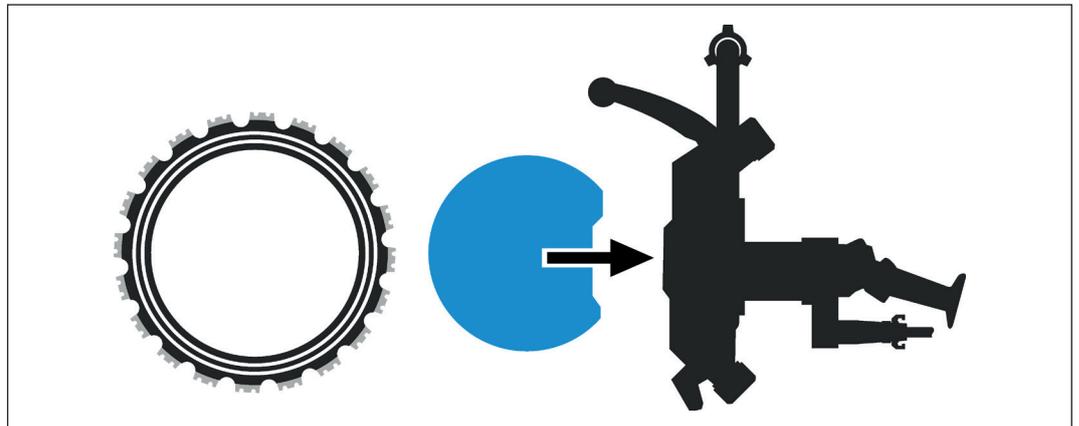
INFORMATION

La tôle de guidage sert à stabiliser la lame de scie pendant la coupe et à distribuer l'eau.



INFORMATION

La tôle de guidage est montée de façon que la douille en caoutchouc sur le carter d'engrenage corresponde au trou pour l'alimentation en eau dans la tôle de guidage. Si la tôle de guidage n'est pas montée correctement, la lame de scie risque de ne pas être suffisamment alimentée en eau. Si la lame de scie n'est pas refroidie, cela peut entraîner des blessures et des dommages matériels.



Procédez comme suit :

- ▶ Monter la tôle de guidage à l'aide des vis à six pans creux fournies dans les trous correspondants sur le carter d'engrenage.

4.2 Montage de la roue d'entraînement

Emmancher la roue d'entraînement sur la broche d'entraînement de la scie annulaire.

Lors de l'opération, faire attention à ce que le contour intérieur de l'évidement sur la roue d'entraînement corresponde au contour extérieur sur la broche.

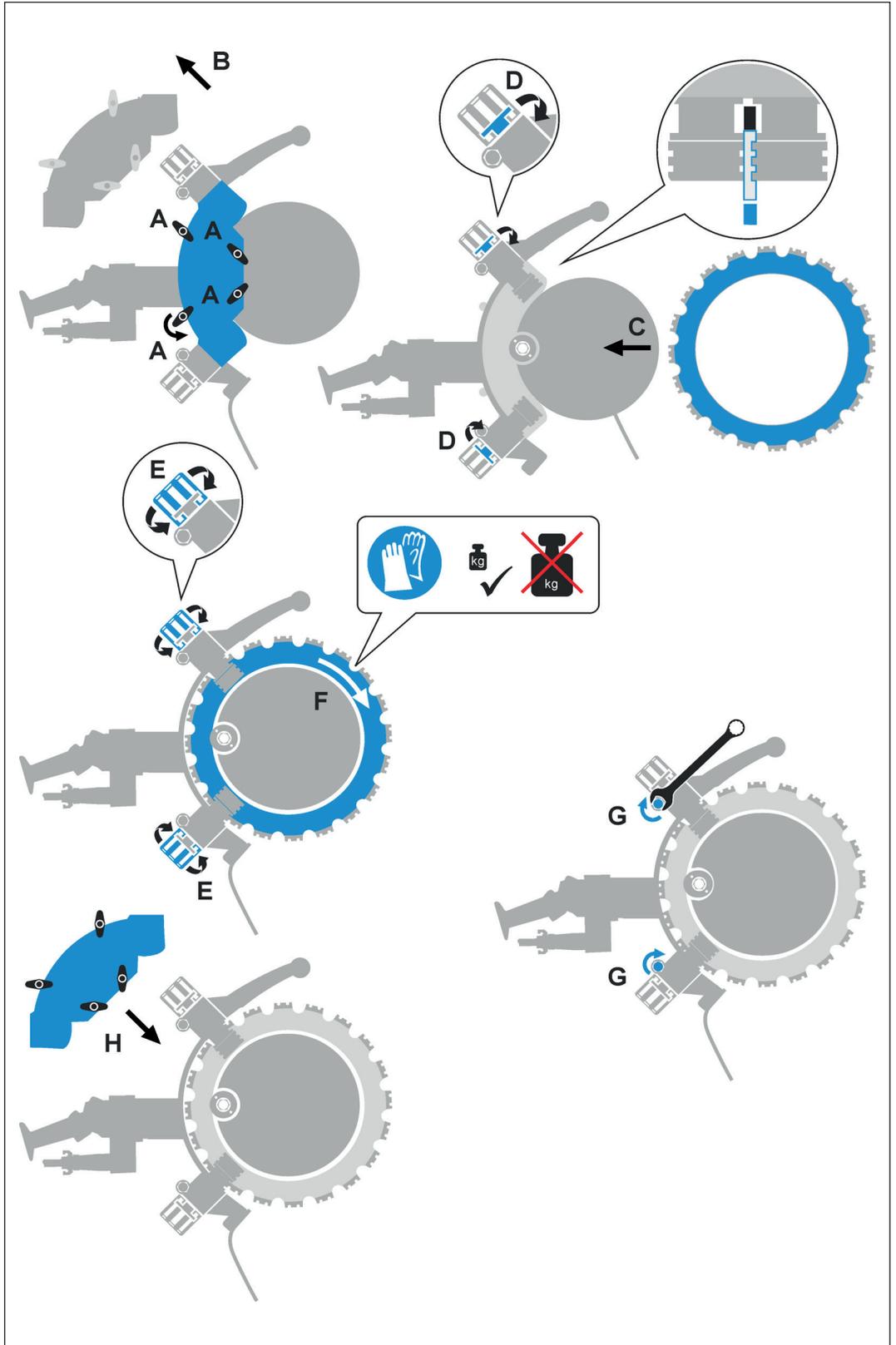
Fixer la roue d'entraînement en vissant les vis à six pans creux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Serrer fermement les vis à six pans creux à l'aide de la clé polygonale à fourche et de la clé réglable en contre-support (voir le matériel livré).



INFORMATION

Les vis à six pans creux ont un filetage à gauche !

4.3 Montage de la lame



Procédez comme suit :

- ▶ Desserrer les vis de fixation du couvercle (A).
- ▶ Démonter le couvercle (B).
- ▶ Insérer la lame de manière que le trait de scie et les rainures correspondent (C).
- ▶ Faire pivoter l'arbre d'excentrique via le bouton rotatif (D) jusqu'à ce que les poulies de pression adhèrent.
- ▶ Serrer la poignée de fixation (E) jusqu'en butée (le joint torique fait l'étanchéité).

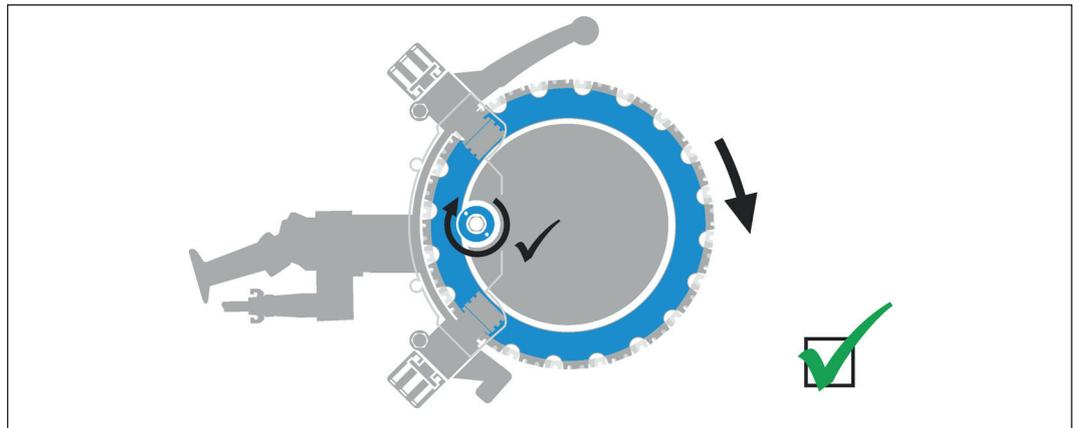
**INFORMATION**

Si la poignée de fixation n'est pas serrée jusqu'en butée, de l'eau peut pénétrer dans la poulie de guidage et causer des dommages.

- ▶ Régler de nouveau l'arbre d'excentrique via le bouton rotatif de manière que les poulies de pression n'adhèrent que légèrement.
- ▶ Bloquer le réglage avec la clé plate (G).
- ▶ Tourner la lame à la main d'au moins 3x360°.

**INFORMATION**

La prétension correcte est atteinte si, lorsque l'on tourne la lame à la main, les quatre poulies de pression et la poulie d'entraînement tournent en même temps. De plus, en cas de blocage d'une poulie de pression avec deux doigts, la lame doit tout de même toujours pouvoir tourner.



- ▶ Si la prétension n'est plus correcte, corriger le réglage via le bouton rotatif de l'arbre d'excentrique.
- ▶ Monter la tôle de protection (H).

**AVERTISSEMENT**

Des galets excentriques et poulies de guidage mal montés peuvent entraîner des vibrations et la perte de contrôle de la machine.

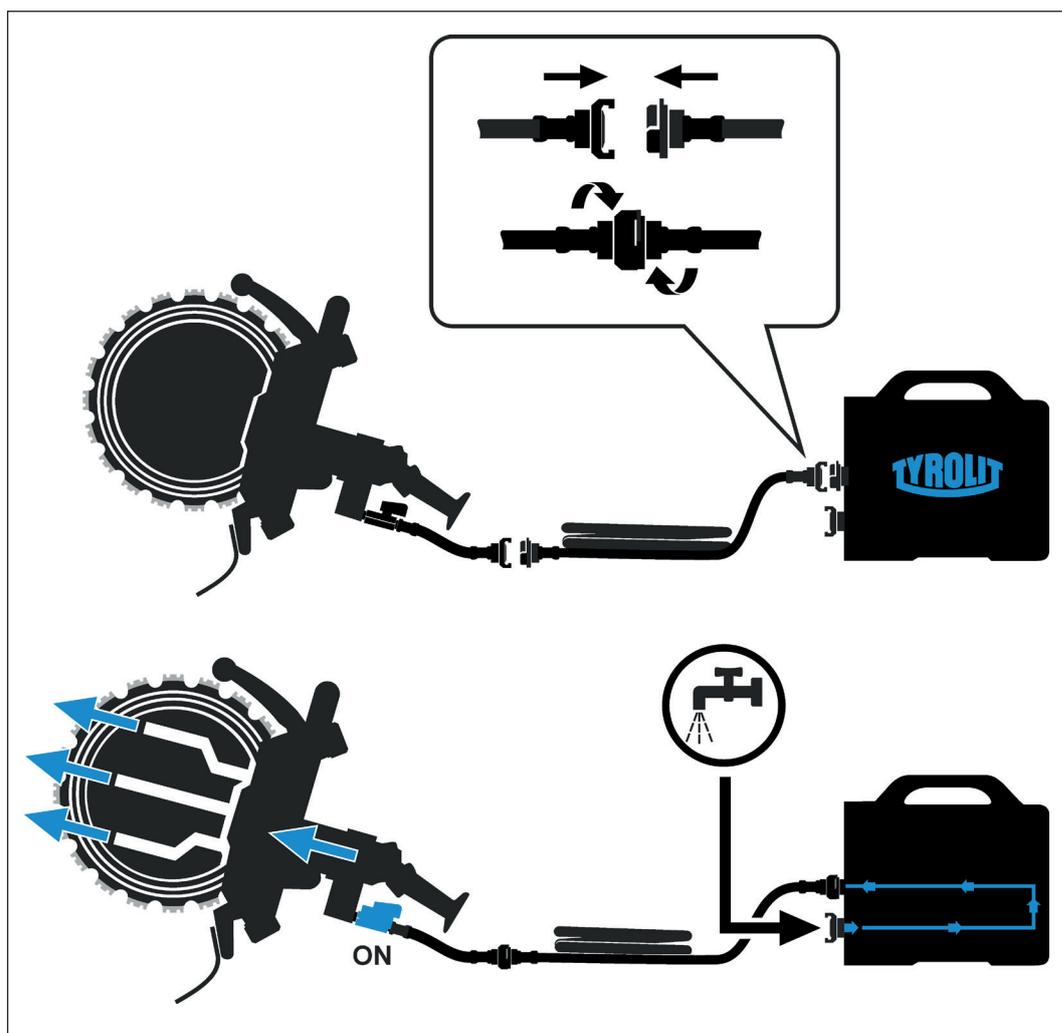
En cas de montage incorrect, la lame peut être endommagée.

4.4 Raccord d'eau

Vérifier la propreté du coupleur, de la scie annulaire et de la conduite d'alimentation.

- ▶ Vérifier l'absence de dommages sur le tuyau et le coupleur.

4.4.1 Raccordement du tuyau d'eau



AVERTISSEMENT

Endommagement de la lame de scie, du moteur ou de la roue d'entraînement en raison d'un refroidissement à l'eau manquant.

La scie annulaire ne doit pas être utilisée sans refroidissement à l'eau.



AVERTISSEMENT

Endommagement de l'entraînement en raison d'une pression d'eau trop élevée.

Ne jamais utiliser les machines avec une pression plus élevée que celle indiquée.

4.5 Raccordement électrique

- ▶ Vérifier la propreté du coupleur, de la scie annulaire et de la conduite d'alimentation.
- ▶ Contrôler le bon état de la fiche de connexion.

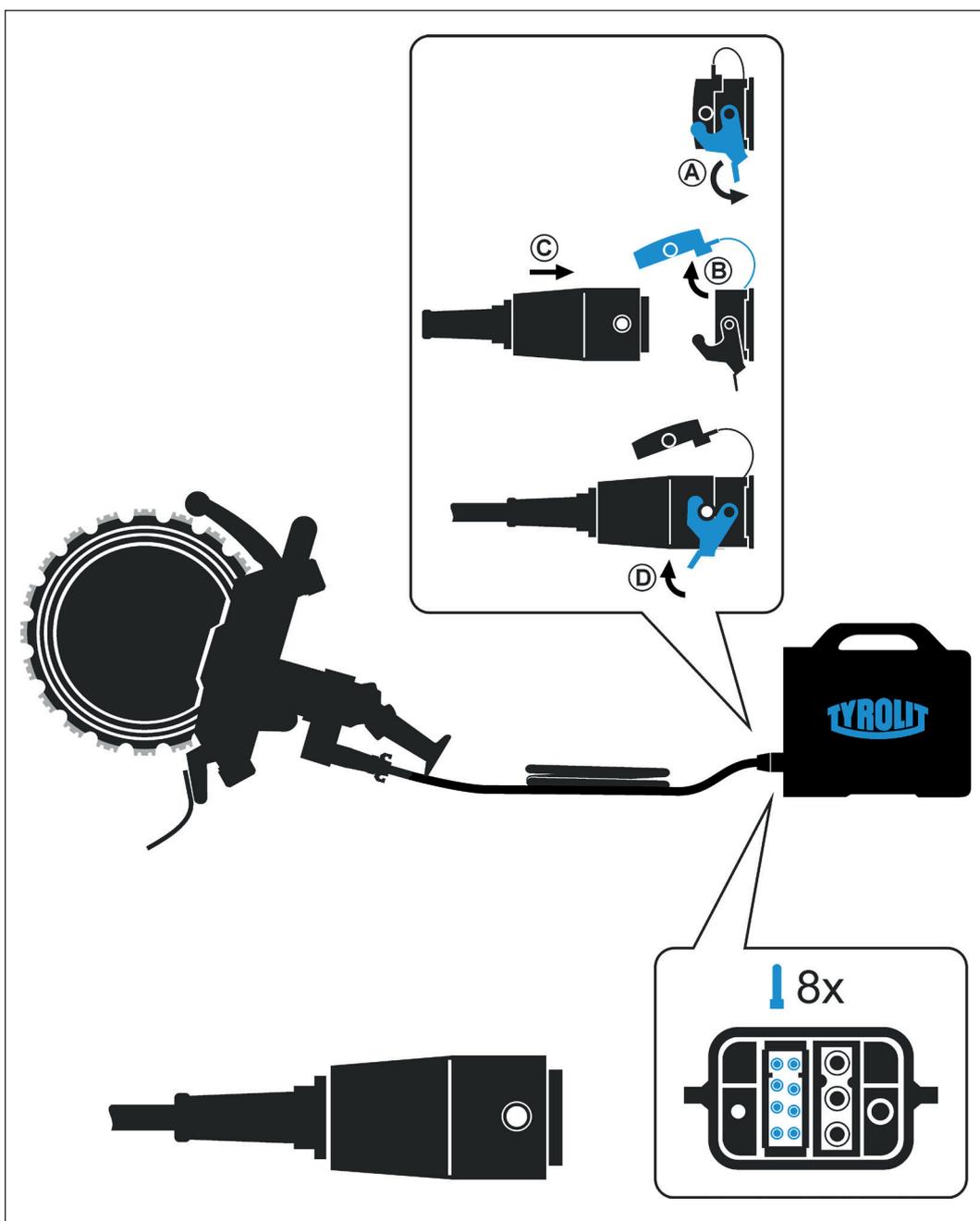


INFORMATION

Vérifier si la fiche sur la commande est équipée de 8 broches.

Si la fiche n'a pas 8 broches, la commande doit être modifiée avec un kit de transformation.

4.5.1 Raccorder l'alimentation électrique



5 Utilisation

5.1 Préparation du travail

Préparer le travail de la manière suivante :

1. Clarifier l'environnement de travail :
 - Identifier l'emplacement des conduites dans les murs, les sols et les plafonds
 - Prévoir l'écoulement de l'eau de refroidissement (risque de choc électrique et de dégât des eaux)
2. Sécuriser le chantier.
3. Sécuriser les blocs découpés dans les murs, les plafonds et les sols (par ex. avec une grue ou des étais). Prendre en considération le poids du béton (1m³ pèse entre 2,4 et 2,7 tonnes). Définir la position et l'ordre des coupes.
4. Effectuer un contrôle visuel de la scie annulaire.

5.2 Position et ordre des coupes

5.2.1 Définir la position

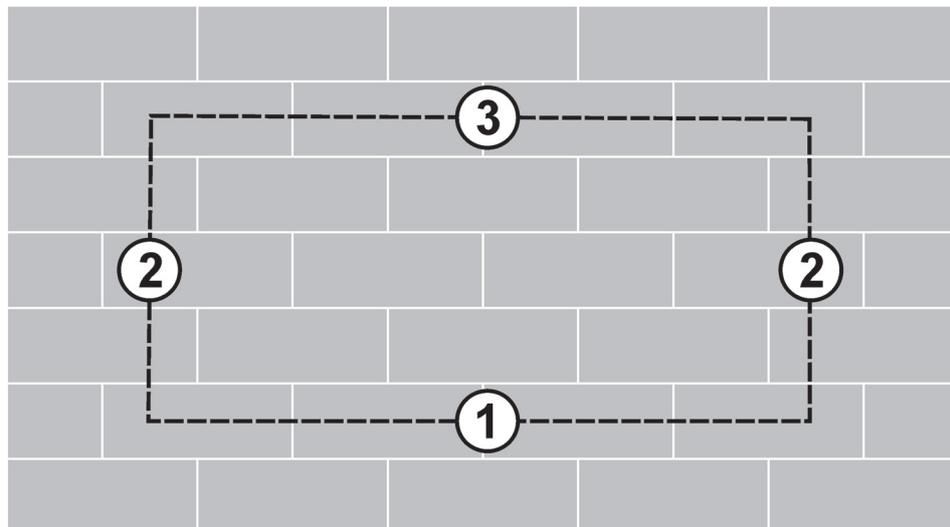
- Se procurer des informations sur le béton ou la maçonnerie à scier :
 - Quel est le trajet de l'armature ?
 - Le béton est-il fortement ou faiblement armé ?
- Définir des coupes aussi perpendiculaires au béton que possible

5.2.2 Déterminer l'ordre des coupes



INFORMATION

Un ordre des coupes mal choisi peut conduire au blocage de la lame.



Définir l'ordre des coupes (pour la découpe d'une fenêtre, par ex., d'abord la découpe horizontale basse, puis les coupes verticales, enfin la découpe horizontale haute).

5.3 Début du travail



Danger

Le port de vêtements de protection et d'une protection acoustique est impératif pendant l'utilisation de la scie.



Le non-respect de cette consigne peut provoquer des lésions auditives irréversibles.

5.3.1 Démarrer l'outil électrique

- ✓ La lame a été contrôlée et elle est montée correctement.
- ✓ L'alimentation en eau est assurée.
- ✓ L'outil électrique est correctement connecté au réseau électrique.
- ✓ L'alimentation électrique dispose d'une mise à la terre et d'un disjoncteur différentiel.
- ✓ Avant la mise en service de la machine, il faut vérifier que la poignée de commande et son verrouillage fonctionnent correctement.

- ▶ Ouvrir l'alimentation en eau et vérifier que l'eau parvient à la scie annulaire.
- ▶ Adopter une position stable et saisir fermement la poignée coudée et la poignée de maintien.
- ▶ Actionner le déverrouillage de sécurité et le commutateur de démarrage.



AVERTISSEMENT

La scie se met en marche environ 2 s après que l'on appuie sur la touche d'actionnement. Lorsque l'on relâche la touche d'actionnement, la lame de scie continue à tourner pendant plusieurs secondes avant de s'immobiliser.

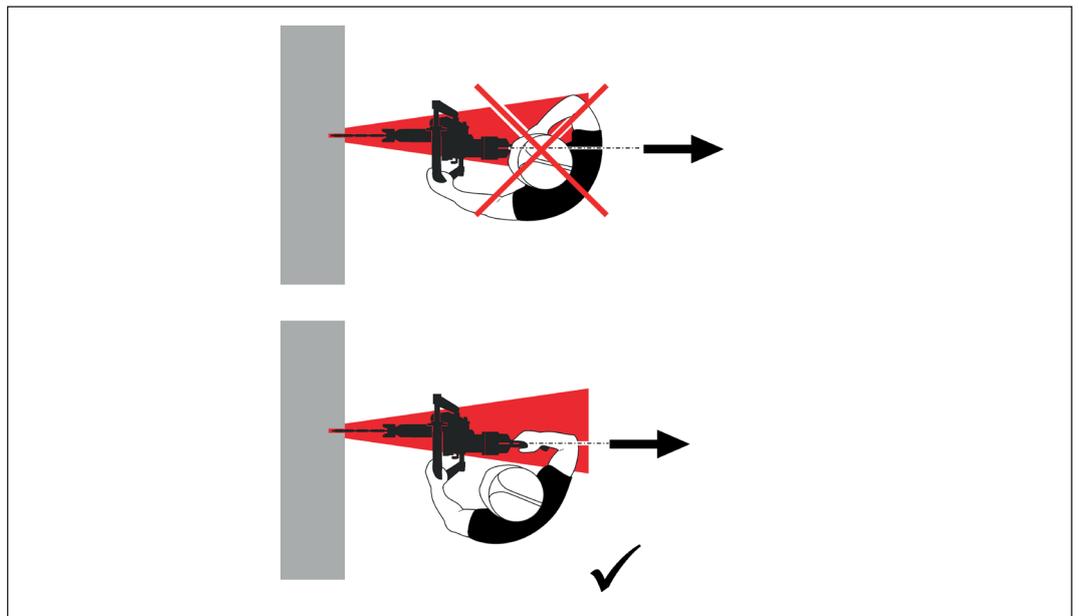
5.3.2 Technique de coupe



Danger

Danger lié à des éclats ou à des fragments de béton projetés par l'outil de coupe.

- Ne jamais travailler sans dispositif de protection de la lame.
- Ne jamais travailler dans l'alignement de la lame.



AVERTISSEMENT

La lame ne peut être utilisée que pour des coupes droites. Tourner, pencher ou surcharger la lame entraîne une détérioration.

5.3.3 Zone de coupe



INFORMATION

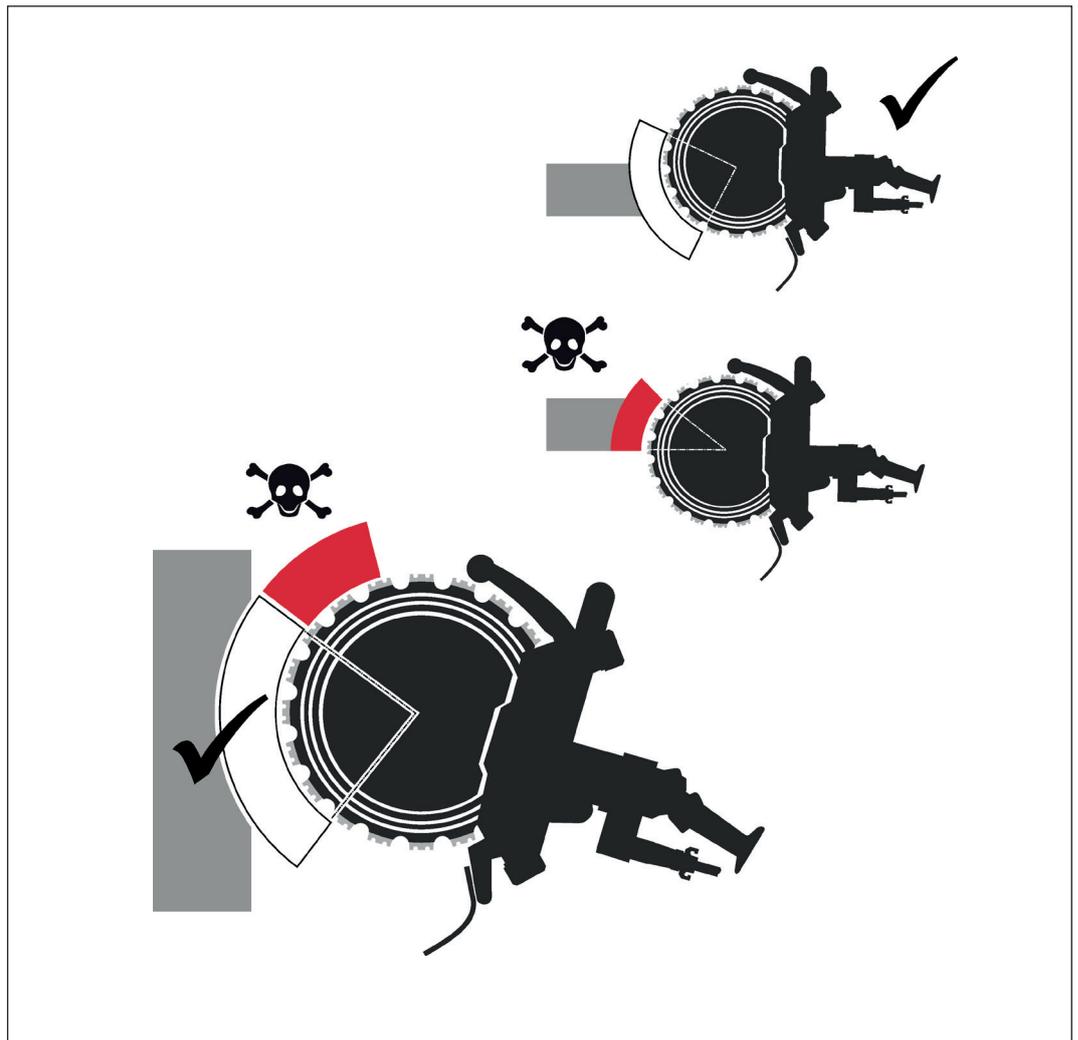
Attaquer le matériau avec la partie de la lame située sous son centre. Toujours attaquer la coupe avec une lame en rotation.



Danger

Risque de blessure par brusque retour de l'outil électrique.

- Sur un objet formant un angle, ne pas engager la lame au-delà de son milieu.
- Ne jamais travailler sans dispositif de protection de la lame.
- Ne jamais travailler dans l'alignement de la lame.



5.3.4 Lame



AVERTISSEMENT

- Pour cette machine, utilisez uniquement des lames TYROLIT aux régimes prévus.
- Il est interdit d'équiper la lame de nouveaux segments diamantés.
- Il faut éviter la coupe avec le flanc de la lame car cela peut entraîner des cassures de lame.
- Les lames endommagées ne doivent pas être utilisées.

5.3.5 Différents types de tenue et de saisie



INFORMATION

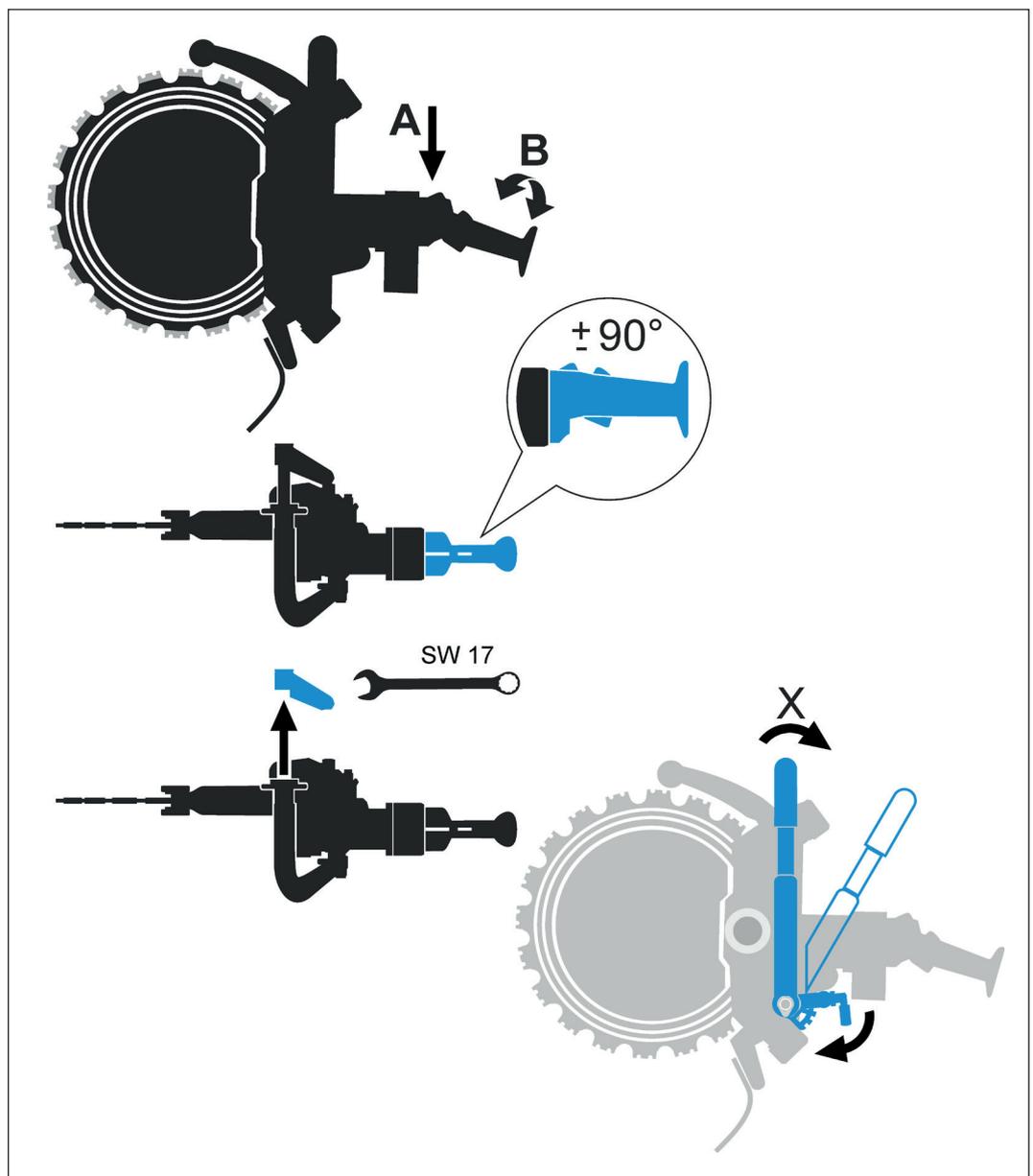
Toujours tenir la scie annulaire fermement à deux mains lors de la coupe. Il faut maintenir les poignées propres. La scie annulaire HRE410 offre de nombreuses possibilités de saisie réglables (X), y compris une poignée pivotante, de manière à assurer une manipulation optimale.



INFORMATION

Pour modifier le réglage de la poignée avant, il faut desserrer le verrou encliquetable sous le moteur.

Si la coupe doit être effectuée très près d'une paroi latérale, il est possible de démonter les poignées latérales avec une clé plate de 17. Avant de remonter les poignées latérales, il faut graisser les vis.

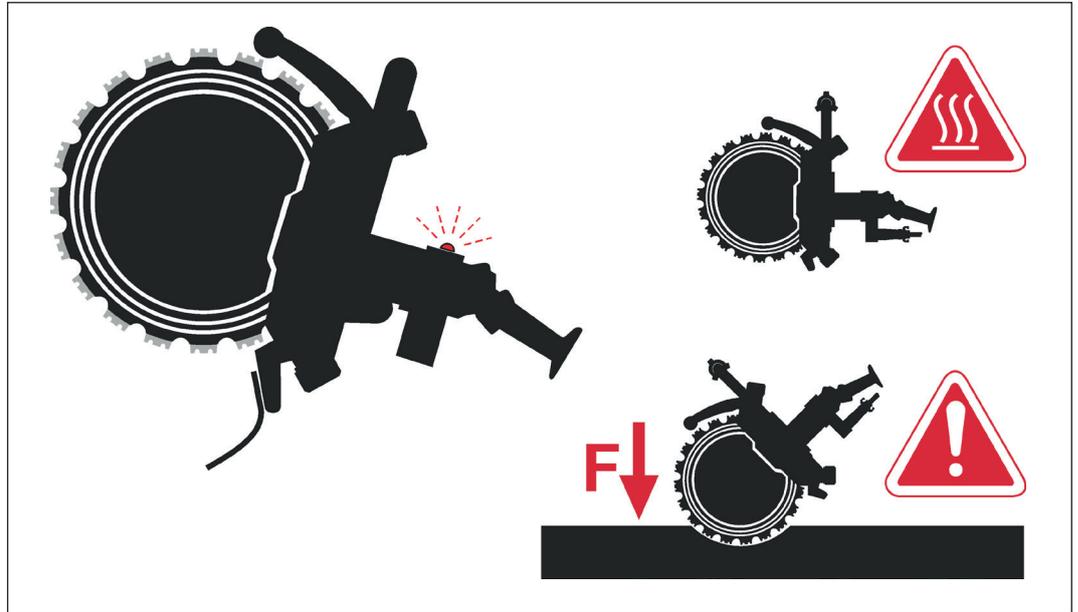


5.3.6 Affichage de la pression d'appui et de la température



INFORMATION

Ne pas travailler avec une pression d'appui trop élevée. Si la pression d'appui est trop élevée, l'outil de coupe peut chauffer. Faire attention à l'élément d'affichage sur la poignée de maintien.



Pression d'appui :

La scie annulaire comprend une protection contre les surcharges. En cas de pression d'appui élevée en cours de travail, la machine réagit selon la séquence suivante :

- L'affichage s'allume en rouge en continu
- Le régime est réduit
- La machine s'arrête

Surtempérature en fonctionnement :

Le moteur est équipé d'un capteur de température. En cas de travail avec trop peu d'eau ou sans eau, la scie annulaire alerte l'utilisateur.

- Palier 1 (seulement avec commande 1621):
Le voyant commence à clignoter en rouge.
Augmenter immédiatement l'alimentation en eau.
- Palier 2 :
Le voyant s'allume en rouge en continu et ne s'éteint pas lorsque la touche de démarrage est relâchée.
Attendre 20 minutes jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi et augmenter l'alimentation en eau avant de recommencer à travailler.

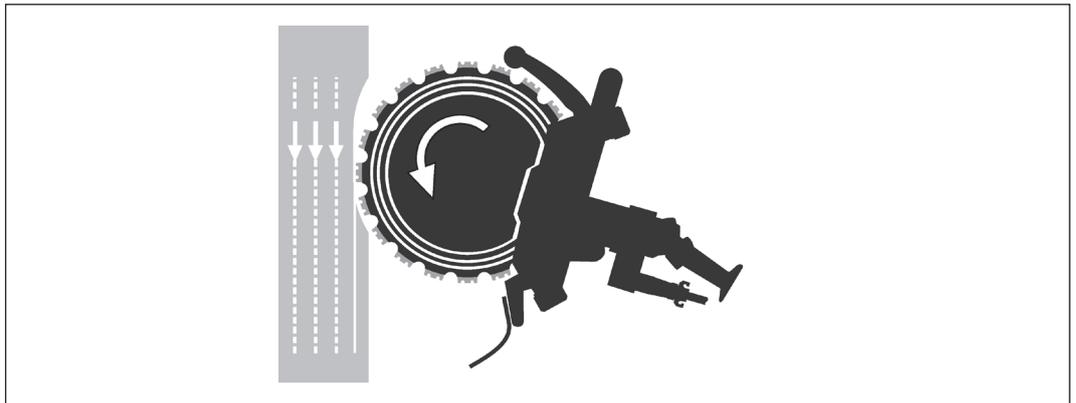
5.3.7 Profondeur de coupe



INFORMATION

Il est plus économique de couvrir la profondeur totale de coupe en plusieurs passes.

- Pour optimiser le guidage, commencer par une coupe d'une profondeur entre 50 et 70 mm.
- Diviser la profondeur totale de coupe en plusieurs passes.



5.3.8 Blocage de l'outil de coupe



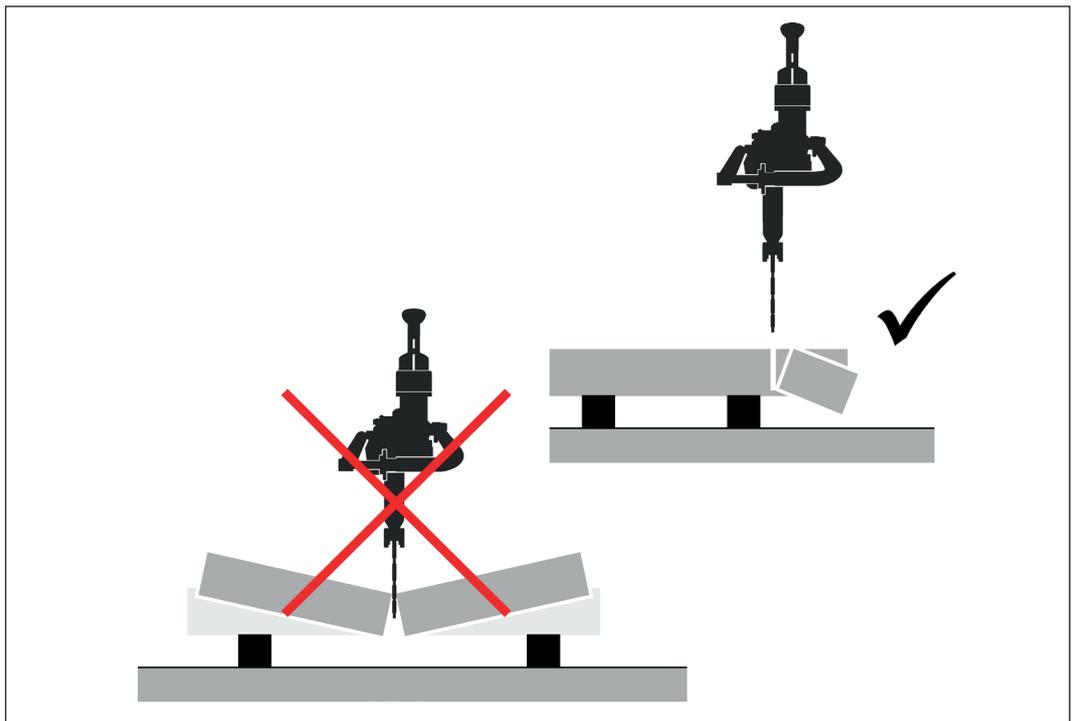
Retour de lame

Le blocage de la lame peut provoquer un brusque retour de l'outil électrique et blesser gravement l'opérateur.



INFORMATION

Dans la plupart des cas, la pièce à traiter est lourde. S'assurer que la lame ne puisse pas se coincer. Sécuriser la zone de danger afin que la chute de la pièce ne puisse rien endommager ni blesser qui que ce soit.



5.4 Fin du travail

Procédez comme suit :

- ▶ Sortir de la coupe avec l'outil de coupe en rotation.
- ▶ Arrêter l'outil électrique.



AVERTISSEMENT

La lame continue à tourner.

Débrancher l'outil électrique du secteur.

- ▶ Fermer l'arrivée d'eau et la débrancher.
- ▶ Purger l'eau de toutes les conduites.
- ▶ Nettoyer l'outil électrique à l'eau.

6 Maintenance



INFORMATION

Avant les opérations de nettoyage, d'entretien ou de montage, la scie doit être séparée de l'unité de commande.

Tableau d'entretien et de maintenance

		Avant chaque mise en service	À la fin du travail	Toutes les semaines	Tous les ans	En cas de dys-fonctionnements	En cas de dommages
Moteur	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le moteur (dommages, propreté). 	•	•			•	•
Alimentation en eau	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier la conduite d'eau (dommages, étanchéité, propreté). 	•	•			•	•
	<ul style="list-style-type: none"> Purger l'eau (risque de gel). 		•				
Poulie d'entraînement	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler l'usure de la poulie d'entraînement (rainure en V). 	•	•			•	
Poulies de pression	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler l'usure des poulies de pression (accentuations). Vérifier que l'écrous autobloquants sont bien serré. 	•	•			•	
Poulies de guidage	<ul style="list-style-type: none"> Contrôler l'usure des poulies de guidage. Vérifier que l'écrous autobloquants sont bien serré. 	•	•			•	
Douilles de guidage	<ul style="list-style-type: none"> Lubrifier les douilles de guidage (6.3) 			•			
Câble de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le câble de raccordement (dommages, propreté). 	•	•			•	•
Etrier de protection	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'étrier de protection (dommages, propreté). 	•	•				
Lame	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier la lame (dommages, propreté). 	•	•			•	
Tôle de guidage	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'aplomb de la tôle de guidage. 	•					
Touche de déverrouillage et de démarrage	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier la touche de déverrouillage et de démarrage (fonction de déverrouillage, propreté). 	•	•				•
Grande révision	<ul style="list-style-type: none"> La faire effectuer par TYROLIT Hydrostress AG ou par un représentant agréé. 	Intervalle d'entretien 100 / 200 / 300 heures					



INFORMATION

L'huile à engrenages doit être remplacée à chaque grande révision.
Bidon de réducteur : TYROLIT N°11001949

6.1 Nettoyage de la roue d'entraînement et des poulies



INFORMATION

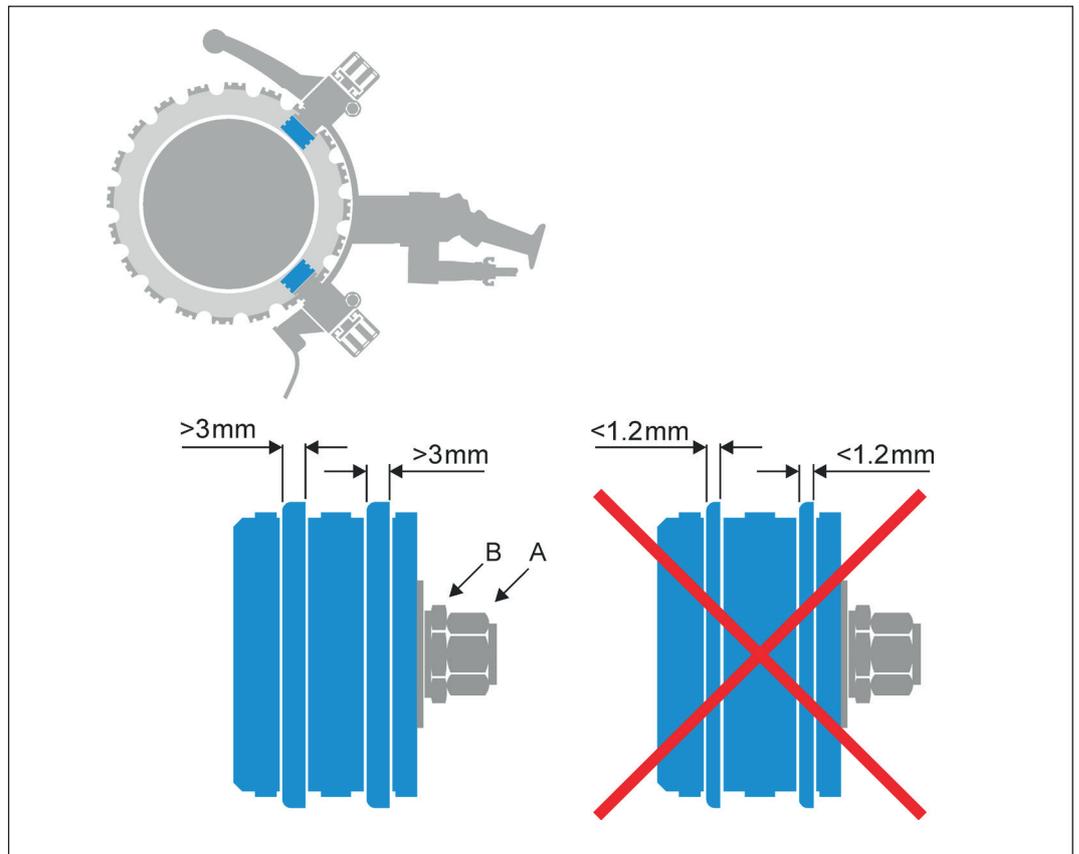
Afin de nettoyer les poulies et la roue d'entraînement une fois les travaux terminés, il faut faire fonctionner la scie annulaire diamantée à vide avec le débit d'eau maximal pendant au moins 10-20 s.

6.2 Remplacer les poulies de guidage



INFORMATION

Il faut remplacer les poulies de guidage si les deux accentuations de la poulie de guidage a une grosseur $\leq 1,2$ mm.



Procédez comme suit :

- ▶ Desserrer l'écrou autobloquant (A) avec une clé à fourche 13 mm et une clé à fourche 19 mm en contre-support de l'écrou hexagonal (B).
- ▶ Démonter la poulie de guidage.
- ▶ Nettoyer la zone au niveau de la bague à lèvres et lubrifier avec de la graisse résistant à l'eau.
(Recommandation : Panolin EP Grease 2, TYROLIT N° 975057).
- ▶ Installer la nouvelle poulie de guidage.
- ▶ Serrer fermement l'écrou, max. 20Nm.



AVERTISSEMENT

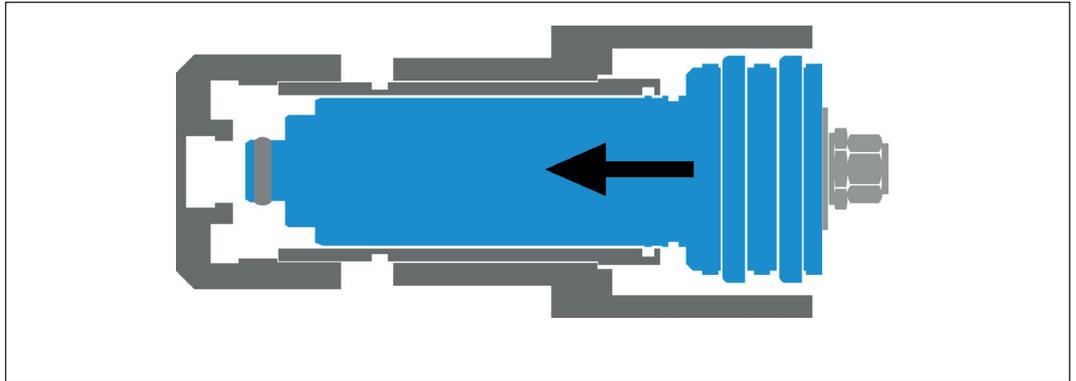
Toujours remplacer les écrous autobloquants lors du remplacement des poulies de guidage - aucune réutilisation. Si l'écrou est ré-utilisé, la poulie peut se desserrer et entraîner des dommages matériels et des blessures.

6.3 Lubrifier la douille de guidage



INFORMATION

Les douilles de guidage sur lesquelles les poulies de guidage sont montées doivent être lubrifiées afin de permettre un mouvement libre vers l'intérieur et l'extérieur. Si les douilles de guidage se déplacent avec difficulté, la lame de scie ne peut pas être appuyée suffisamment contre la roue d'entraînement, le cas échéant.



Procédez comme suit :

- ▶ Démontez la lame de scie et la tôle de guidage.
- ▶ Desserrer entièrement la poignée de fixation.



INFORMATION

La douille de guidage est enclenchée dans la poignée de fixation et se détache lors du desserrage. Lorsque la poignée de fixation est entièrement ouverte, celle-ci se détache de la douille de guidage.

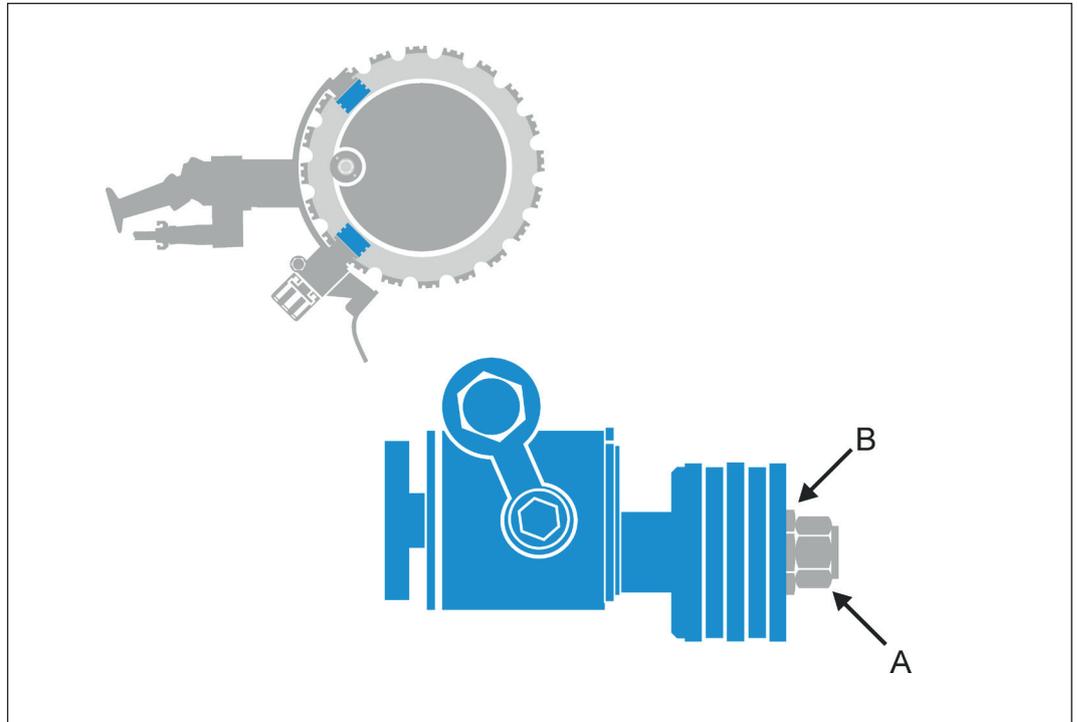
- ▶ Retirer entièrement la douille de guidage vers l'avant.
- ▶ Nettoyer les douilles de guidage et le siège dans le carter d'engrenage, et appliquer de la graisse résistant à l'eau.
- ▶ Visser les poignées de fixation et insérer les douilles de guidage dans le siège du carter d'engrenage. Appuyer à la main la douille de guidage dans la poignée de fixation jusqu'à entendre un clic.
- ▶ Le bon encliquetage peut être vérifié en desserrant de nouveau légèrement la poignée de fixation. Si la douille de guidage est bien encliquetée, la douille de guidage est entraînée par le bouton de réglage.

6.4 Remplacer les poulies de pression



INFORMATION

Il faut remplacer les poulies de pression si la surface des poulies est plane, ce qui signifie si les rainures ne sont plus présentes dans la surface des poulies.



Procédez comme suit :

- ▶ Desserrer l'écrou autobloquant (A) avec une clé à fourche 13 mm et une clé plate 19 mm en contre-support de l'écrou hexagonal (B).
- ▶ Retirer la poulie de support.
- ▶ Nettoyer la zone au niveau de la bague à lèvres et lubrifier avec de la graisse résistant à l'eau.
(Recommandation : Panolin EP Grease 2, TYROLIT N° 975057).
- ▶ Installer la nouvelle poulie de pression.
- ▶ Serrer fermement l'écrou, max. 20Nm.



AVERTISSEMENT

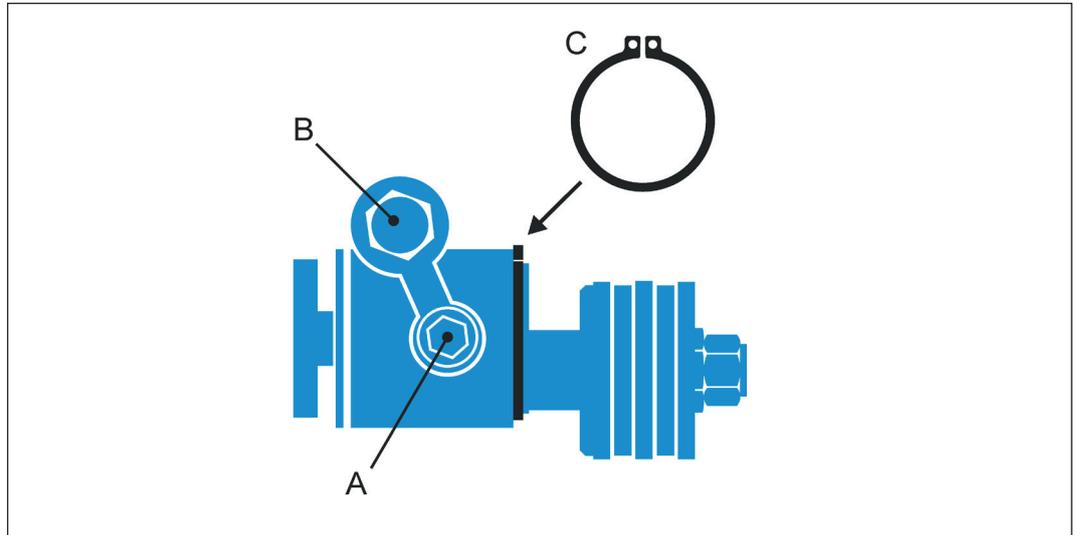
Toujours remplacer les écrous autobloquants lors du remplacement des poulies de guidage - aucune réutilisation. Si l'écrou est ré-utilisé, la poulie peut se desserrer et entraîner des dommages matériels et des blessures.

6.5 Lubrifier les poulies de pression



INFORMATION

Il faut prendre en compte que la douille excentrique ne peut être installée sur la lame de scie que dans le sens des aiguilles d'une montre (en regardant de l'avant vers la poulie de support).



Procédez comme suit :

- ▶ Démontez la lame de scie et la tôle de guidage.
- ▶ Démontez la poulie de support.
- ▶ Desserrer la tige filetée (A) et retirer le circlip (C) avec une pince à circlip.
- ▶ Retirer la rondelle d'ajustage. Retirer la vis à six pans creux (B).
- ▶ Nettoyer la douille excentrique et le siège dans le carter d'engrenage, et appliquer de la graisse résistant à l'eau.
- ▶ Installer la douille excentrique dans le carter d'engrenage de manière que la tige filetée atteigne la rainure dans la douille excentrique.



INFORMATION

Il faut prendre en compte que la douille excentrique ne peut être installée sur la lame de scie que dans le sens des aiguilles d'une montre (en regardant vers la poulie de support).

- ▶ Pourvoir la tige filetée d'un système de blocage de vis (par ex. de la Loctite de résistance moyenne).
- ▶ Serrer la tige filetée jusqu'en butée, puis tourner dans le sens inverse d'un quart de tour pour que la douille excentrique puisse tourner librement.
- ▶ Monter la rondelle d'ajustage et le circlip.
- ▶ Monter la poulie de support.



AVERTISSEMENT

Toujours remplacer les écrous autobloquants lors du remplacement des poulies de guidage - aucune réutilisation. Si l'écrou est ré-utilisé, la poulie peut se desserrer et entraîner des dommages matériels et des blessures.

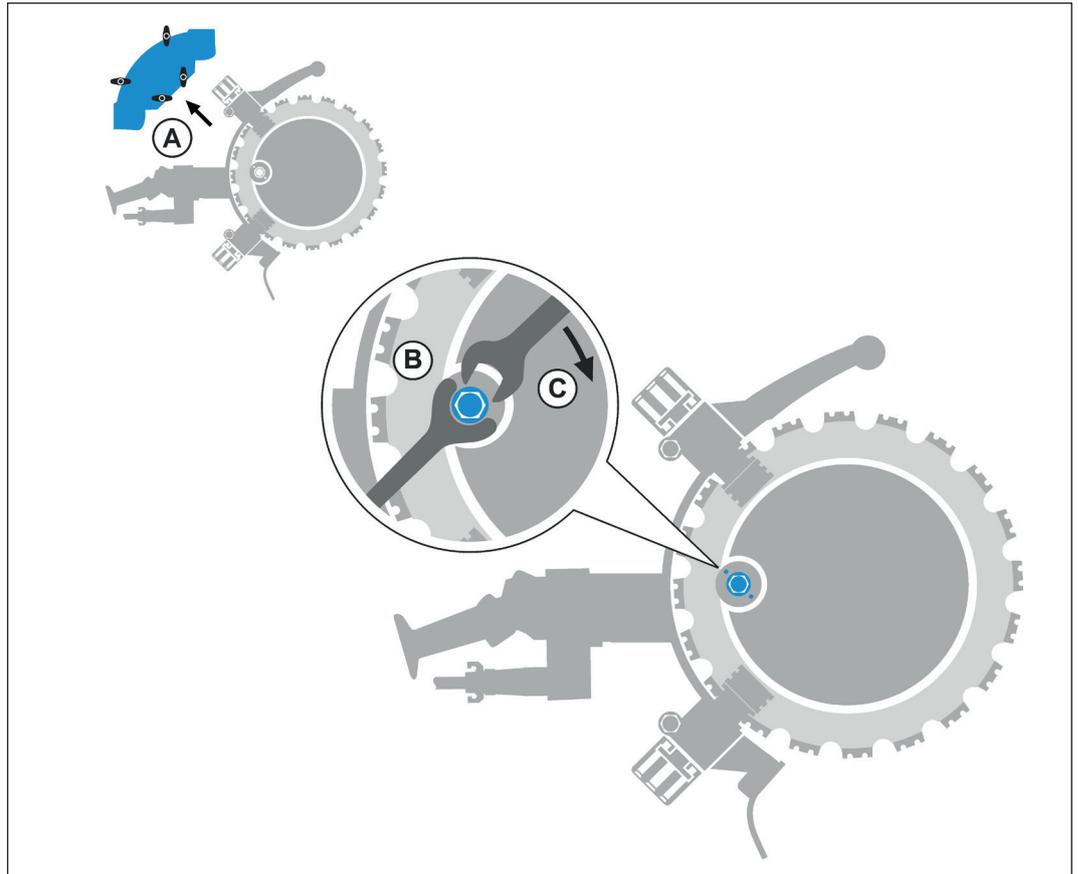
6.6 Remplacer la roue d'entraînement



INFORMATION

En raison de la construction de l'entraînement, la roue d'entraînement est soumise à une usure. Le bord en V du diamètre intérieur de la lame de scie est appuyé par les poulies de guidage dans la rainure en V de la roue d'entraînement.

Si la lame de scie touche le fond de la rainure en V de la roue d'entraînement, la lame de scie glisse. Il faut dans ce cas remplacer la roue d'entraînement. Remplacez le joint trapézoïdal toujours avec la roue motrice.



Procédez comme suit :

- ▶ Démontez la protection anti-éclaboussure (A).
- ▶ Desserrer la vis à six pans creux dans le sens des aiguille d'une montre à l'aide de la clé plate et de la clé réglable en contre-support (voir le matériel livré).
- ▶ Retirer la roue d'entraînement et le joint trapézoïdal.
Important: Montez le nouveau joint avec la lèvre vers l'extérieure.
- ▶ Emmancher la nouvelle roue d'entraînement sur la broche d'entraînement de la scie annulaire. Lors de l'opération, faire attention à ce que le contour intérieur de l'évidement sur la roue d'entraînement corresponde au contour extérieur sur la broche.
- ▶ Fixer la roue d'entraînement en vissant les vis à six pans creux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Serrer fermement les vis à six pans creux à l'aide de la clé plate et de la clé réglable en contre-support.

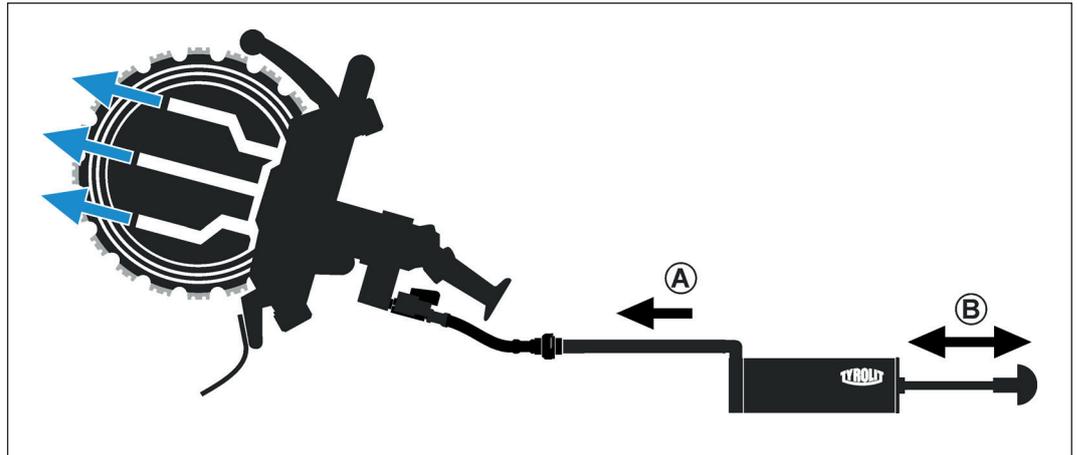


INFORMATION

Les vis à six pans creux ont un filetage à gauche !

6.7 Purger l'eau

- ✓ Le commutateur principal est sur **ARRÊT**
- ▶ Débrancher la fiche secteur.
- ▶ Desserrer les conduites d'eau.
- ▶ Raccorder la pompe d'extraction au mamelon de raccord d'eau.
- ▶ Purger jusqu'à ce que toute l'eau de refroidissement soit évacuée.
- ▶ Retirer la pompe.



INFORMATION

Utiliser la pompe de purge TYROLIT - réf. N°10982667.

7 Dysfonctionnements

Dysfonctionnements		
Dysfonctionnement	Cause possible	Suppression
Impossible de démarrer l'outil électrique	Câble secteur défectueux	► Informer le service après-vente de TYROLIT Hydrostress AG
	Défaut d'alimentation électrique	► Vérifier l'alimentation électrique
	Moteur électrique ou partie électronique défectueux	► Informer le service après-vente de TYROLIT Hydrostress AG
L'outil électrique démarre, puis s'arrête	Le fusible de l'alimentation électrique du chantier se déclenche	► Le fusible est trop faible, modifier l'alimentation électrique
La roue d'entraînement tourne, mais pas la lame	La poulie d'entraînement patine (contact insuffisant entre la lame et la poulie d'entraînement)	► Vérifier la vis de précontrainte des poulies (arbre d'excentrique et douille de guidage) ► Lubrifier la poulie d'entraînement et la lame avec une graisse adaptée
	Poulie d'entraînement usée	► Remplacer la poulie d'entraînement
	Bord intérieur de la lame usé	► Remplacer la lame et la poulie d'entraînement
	Rainure de guidage de la lame usée	► Remplacer la lame
	Nez de guidage des poulies de guidage usé	► Remplacement des poulies de guidage
Le moteur fonctionne, mais la roue d'entraînement ne tourne pas	Réducteur défectueux	► Informer le service après-vente TYROLIT
La lame sort de son logement	La distance entre les poulies est trop grande	► Vérifier la vis de précontrainte des poulies (arbre d'excentrique et douille de guidage)
	Rainure de guidage de la lame usée	► Remplacer la lame
	Nez de guidage des poulies de guidage usé	► Remplacement des poulies de guidage
La lame est voilée	La lame n'est pas suffisamment refroidie	► Vérifier le refroidissement par eau ► Remplacer la lame
Des segments diamantés se rompent	Coupe pas droite	► Précouper une coupe droite comme guidage
	La lame est voilée	► Remplacer la lame
	Forte résistance sur la pièce travaillée	► Remplacer la lame
	Soudure ou brasure des segments mal réalisée	► Remplacer la lame

Dysfonctionnements		
Dysfonctionnement	Cause possible	Suppression
Pas de sortie d'eau sur la lame	Conduite d'eau bouchée	▶ Nettoyer la conduite d'eau
	Robinet d'eau fermé sur la conduite d'alimentation	▶ Ouvrir le robinet d'eau
	Pression d'eau insuffisante	▶ Assurer une pression d'eau minimale de 2 bars
Des étincelles se produisent sur le flanc de la lame	L'alimentation en eau est insuffisante	▶ Vérifier et augmenter l'alimentation en eau

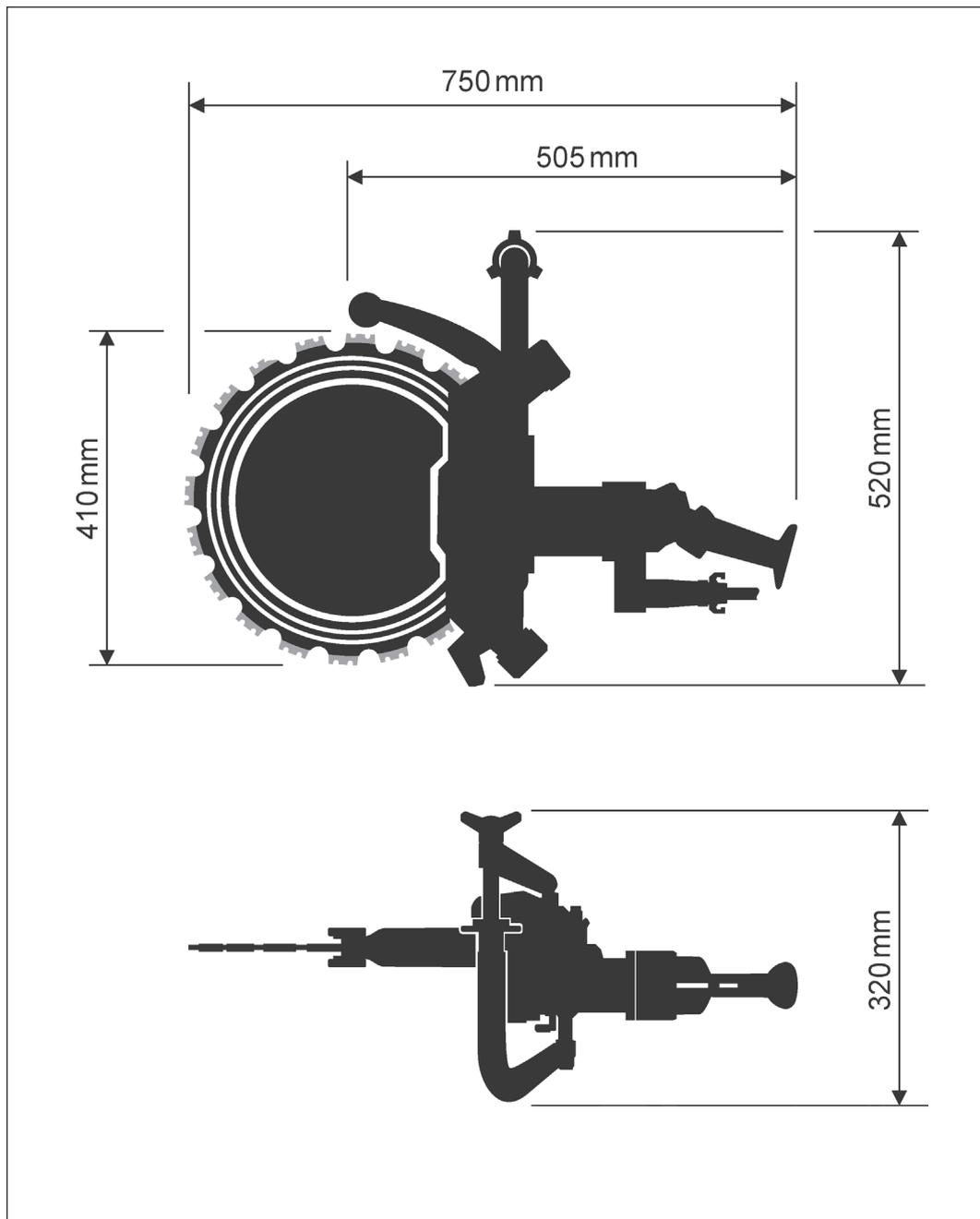
7.1 Amener les déchets au centre de recyclage



Les outils électriques TYROLIT Hydrostress sont composés en grande partie de matériaux réutilisables. La réutilisation exige un tri approprié. Dans de nombreux pays, TYROLIT a déjà organisé la collecte de ses anciens appareils en vue de leur valorisation. Renseignez-vous auprès du service client TYROLIT ou de votre conseiller de vente.

8 Caractéristiques techniques

8.1 Dimensions



Dimensions en mm

8.2 Scie annulaire

Données de base	
Paramètre	Valeur
Poids de transport (avec lame)	16.7 kg
Poids de travail	14.5 kg
Largeur	320 mm
Hauteur	520 mm
Longueur (sans lame)	750 mm
Type de protection	IP 65
Vitesse de rotation	max. 1938 tr/min
Vitesse périphérique	max. 42 m/s

8.2.1 Moteur électrique

Caractéristiques électriques	
Paramètre	Valeur
Moteur	haute fréquence, refroidi par eau
Tension nominale	300 V
Puissance nominale	6500 W
Régime moteur	22.500 tr/min

8.2.2 Lame et profondeur de coupe

Lame	
Paramètre	Valeur
Diamètre	410 mm maxi
Refroidissement	Refroidissement par eau
Profondeur de coupe	300 mm

8.2.3 Vibrations

Vibrations (EN ISO 5349)		
Paramètre	Poignée avant	Poignée arrière
Valeur globale d'oscillation a_{hv}	4.6 m/s ²	9 m/s ²
Incertitude K	1.5 m/s ²	

Valeurs pour maximum pression de coup dans du béton légèrement armé.

8.2.4 Bruit

Émission sonore (EN ISO 3744)	
Paramètre	Valeur
Niveau de pression acoustique L_{pA}	102 dB (A)*
Valeur maximale du niveau de pression acoustique L_{pCpeak}	127 dB
Niveau sonore L_{wA}	113 dB (A)*
Incertitude de mesure	3 dB (A)

* Conditions de mesure :
Lame Ø 400 mm (16") n'étant pas en cours de coupe à pleine charge

8.2.5 Alimentation en eau

Alimentation en eau	
Paramètre	Valeur
Pression en service	6 bars maxi / 2 bars mini
Débit	1 l/min minimum
Température	max. 25 °C

8.2.6 Recommandation température ambiante

Température ambiante	
Paramètre	Valeur
Stockage	-20°C à +50°C
Service	-15°C à +50°C

8.2.7 Consommables

Consommables		
Paramètre	Valeur	
Huile à engrenages (moteur)	Klüber GEM 4-150N (TYROLIT N° 1099581 / 30ml)	
Graisse lubrifiante TYROLIT N° 975057	Pénétration	265 à 295
	Classe NLGI	2
Universal Spray 250 ml TYROLIT N° 975061		

9 Déclaration de conformité CE

Désignation	Scie annulaire électrique
Désignation de type	Scie annulaire HRE410

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit répond aux directives et normes suivantes :

Directive appliquée

2006/42/CE	du 17 mai 2006
2011/65/EN	du 8 juin 2011
2012/19/EN	du 4 juillet 2012
2014/30/EN	du 26 février 2014

Normes appliquées

EN ISO 12100:2010
EN 60204 -1:2018
EN 61000 -3-2:2014
EN 61000 -3-3:2013

Pfäffikon, le 20/01/2020



Roland Kägi
Operations + R&D Machines



TYROLIT CONSTRUCTION PRODUCTS GMBH

Swarovskistraße 33 | 6130 Schwaz | Autriche

Tél +43 5242 606-0 | Fax +43 5242 63398

Nos **succursales mondiales** sont répertoriées sur notre site à l'adresse **www.tyrolit.com**